



Universidad de Valladolid

FACULTAD DE EDUCACIÓN DE SEGOVIA

GRADO EN EDUCACIÓN INFANTIL

TRABAJO FIN DE GRADO

ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN ED.

INFANTIL A TRAVÉS DE LA

LITERATURA



Autora: Carolina González Sanz

Tutora académica: Débora Rascón Estébanez

RESUMEN

En este trabajo se va a incidir en la importancia del aprendizaje de una segunda lengua y que el mismo comience a edades tempranas. El éxito de esta adquisición dependerá en gran medida de la metodología y recursos utilizados. La literatura ofrece un gran abanico de posibilidades, las cuáles pueden ser utilizadas para el propósito que se nos plantea: enseñanza del inglés en infantil a través de la literatura. A lo largo de este trabajo se analizarán los distintos tipos de literatura y cuales se ajustan más a las características psicoevolutivas de nuestros alumnos y a nuestras propias intenciones educativas. Finalmente se comprobará cómo el uso de una segunda lengua no solo mejora el conocimiento de ésta, sino que se puede convertir en una herramienta para trabajar contenidos relacionados con la propia experiencia de los niños, avanzando así en la comprensión del entorno que les rodea. Esta forma de aproximarse a su realidad más cercana les ayudará a convertirse en adultos que respetan y valoran otras culturas, siendo así capaces de adaptarse a las exigencias que les marcará la sociedad del futuro.

PALABRAS CLAVE

Storytelling, cuentos, rimas, bilingüismo, metodología.

ABSTRACT

Through this Project it will be seen how important the learning of a second language is and the need that this contact starts at early ages. The success of this acquisition will depend on the methodology and the resources designed by the teachers. Literature offers a wide range of possibilities which can be used according to the desired objectives in this specific project: Teaching English in nursery school through literature. Once all the advantages of teaching English through different kinds of texts have been studied, this Project will analyze all the different types of Literature and how each adapt best with the child psychology development and with teachers' real educational intentions. Finally, it will be tested that learning a second language not only improves the knowledge of the language itself, but it also becomes a tool that can be used to improve children's knowledge about their own reality. Knowing a second language will help our pupils to become responsible citizens that will respect and tolerate other cultures and traditions and it will allow them to adapt to different situations.

KEYWORDS

Storytelling, tales, chants, bilingualism, methodology.

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN	4
2. OBJETIVOS	4
3. JUSTIFICACIÓN	5
4. LEGISLACIÓN.....	6
4.1. UNIÓN EUROPEA	6
4.2. ESPAÑA	7
4.3. COMUNIDAD AUTÓNOMA DE MADRID	8
4.3.1. BILINGÜISMO EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE MADRID.....	9
5. LA LENGUA EXTRANJERA EN EDUCACIÓN INFANTIL.....	10
6. LITERATURA INFANTIL EN LENGUA INGLESA.....	10
6.1 BENEFICIOS DEL USO DE LA LITERATURA INFANTIL EN EL AULA.....	11
6.2 CLASIFICACIÓN DE LA LITERATURA INFANTIL	14
6.2.1 CLASIFICACIÓN DE CUENTOS SEGUN SU DLLO. EVOLUTIVO	16
6.3. CONTAR O LEER CUENTOS: TÉCNICAS DE STORYTELLING.....	16
6.4. RINCÓN DE LECTURA: BIBLIOTECA DE AULA.....	18
7.METODOLOGÍA.....	18
7.1. MÉTODOS DE ENSEÑANZA DE UNA SEGUNDA LENGUA.....	20
7.2. IMPORTANCIA DE LA COMPRESIÓN Y EXPRESIÓN ORAL.....	22
8. PROPUESTA DIDÁCTICA	24
9. ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS DE LA PROPUESTA DIDÁCTICA.....	39
10. CONCLUSIONES.....	40
11. BIBLIOGRAFÍA.....	41
12. ANEXO.....	45
ANEXO 1	45
ANEXO2.....	46
ANEXO3.....	51

1.- INTRODUCCIÓN

La Educación Infantil es una etapa esencial en el desarrollo físico, sensorial, intelectual, afectivo y social de los niños. Además de estos elementos, es una etapa que sirve para compensar carencias familiares y para detectar posibles problemas en la evolución de nuestros alumnos y, determinar medidas para que todos ellos cuenten con las mismas posibilidades para desarrollarse plenamente.

Esta etapa previa a la Educación Primaria se centrará en el desarrollo del movimiento y de los hábitos de control corporal, en las diferentes formas de comunicación, el lenguaje, las pautas elementales de convivencia y de relación social, así como el descubrimiento de las características físicas y sociales del medio. Es importante que durante este periodo que abarca de cero a seis años los niños elaboren una imagen de sí mismos positiva y equilibrada y que vayan adquiriendo una progresiva autonomía personal.

Este Trabajo Fin de Grado (en adelante TFG) pretende ser una guía de aproximación al maravilloso mundo de la Educación Infantil y cómo durante esta etapa van desarrollándose y conociendo los elementos que conforman su entorno. A través de este TFG iremos familiarizándonos con las principales características de los cuentos y cómo según su edad, sus intereses y gustos por la literatura variarán. Pero es en este acercamiento a la diversidad de cuentos, lo que permitirá que los niños siempre muestren interés hacia la palabra oral y escrita, contribuyendo así a su desarrollo personal y social. Para entender esta fundamentación teórica la propuesta didáctica diseñada demuestra cómo a través del uso de diversos cuentos no solo se enseña inglés, sino que se trabajan y adquieren contenidos propios de otras áreas.

2.- OBJETIVOS

Este TFG tiene como fin: “enseñar inglés en el segundo ciclo de infantil a través de la literatura”. Para alcanzar este objetivo se ha diseñado una unidad didáctica cuya temática gira alrededor de un cuento motivador para ellos. Para lograr esta meta que no es otra que enseñar inglés a través de la literatura, tendremos en cuenta otros objetivos más específicos que nos servirán de guía. Entre estos objetivos específicos tenemos:

*Conocer la normativa que regula la enseñanza de una lengua extranjera en el segundo ciclo de infantil.

*Analizar todos los recursos literarios y la forma en que pueden ser utilizados en el aula, y en nuestra propuesta.

*Adaptar la metodología descrita en este TFG a las características evolutivas de nuestros alumnos.

*Participar activamente en la medida de sus posibilidades en las actividades propuestas.

*Diseñar una propuesta didáctica adaptada a las características del grupo.

*Establecer unos criterios de evaluación de la práctica docente.

* Señalar qué criterios se van a establecer para valorar el grado de adquisición de contenidos.

*Disfrutar con la investigación y desarrollo de actividades dentro de esta propuesta didáctica.

3.- JUSTIFICACIÓN

A través del presente proyecto pretendo justificar de forma teórica todo el trabajo realizado a diario como maestra de educación infantil en un colegio bilingüe de la Comunidad de Madrid.

En la actualidad me encuentro impartiendo docencia en quinto curso de primaria, pero durante muchos años estuve impartiendo el bilingüismo en el segundo ciclo de infantil. Por ello mi visión del bilingüismo es muy amplia, ya que he podido ver cómo los alumnos van aprendiendo una segunda lengua de forma natural desde que son muy pequeños.

Comencé en el programa en el curso escolar 2007-2008, soy por tanto consciente de la importancia de enseñar inglés como medio para trabajar otros contenidos. De esta manera aprenden a usarla dentro de un contexto con significado. Anteriormente a este método de enseñanza el inglés era adquirido de una forma superficial, sin significado ni utilidad; los niños aprendían una serie de listas de palabras y unas estructuras gramaticales que solo eran capaces de reproducir en las pruebas escritas, pero eran incapaces de utilizar este conocimiento en la práctica diaria. La lengua extranjera se convertía así en un instrumento carente de intencionalidad comunicativa.

Desde el 2004, se está llevando a cabo en la Comunidad de Madrid un programa propio de enseñanza bilingüe en colegios públicos. El inglés no se estudia solo como lengua extranjera sino como medio para impartir áreas de conocimiento.

Recientemente se ha dictado una orden para regular el bilingüismo en el segundo ciclo de Educación Infantil: en el artículo 14 de la Ley Orgánica de Educación (LOE) se establece fomentar una primera aproximación a la lengua extranjera en los aprendizajes del segundo ciclo de la Educación Infantil, especialmente en el último año. Para lograr el cumplimiento de este objetivo la Comunidad Autónoma de Madrid ha dictado la siguiente orden: ORDEN 2126/2017,

de 15 de junio, de la Consejería de Educación, Juventud y Deporte, por la que se regula la extensión del Programa Bilingüe español-inglés al segundo ciclo de Educación Infantil en los colegios públicos de Educación Infantil y Primaria de la Comunidad de Madrid.

Por ello este trabajo fin de grado justifica lo que viene dictado por normativa: la conveniencia de introducir la enseñanza del inglés a través de un elemento tan motivador como es la literatura, otorgando a los alumnos herramientas que les ayuden a familiarizarse con el patrimonio literario de la cultura anglosajona.

4.- LEGISLACIÓN

Es necesario analizar la normativa que regula la enseñanza del inglés en Educación Infantil, ya que nos permite comprender cómo se organiza esta enseñanza a edades tan tempranas y cuánta importancia tiene, si queremos preparar a futuros adultos que poseerán herramientas que les permitirán adaptarse a los cambios de la sociedad.

4.1. UNIÓN EUROPEA

Los gobiernos de la Unión Europea muestran un interés hacia la promoción de la lengua inglesa como segunda lengua. Este interés ha llevado a diseñar políticas que promocionen su uso. En esta línea se redactó el *European Language Portfolio* (en adelante ELP) (1997). El objetivo de este documento es servir de guía para comprobar el nivel de competencia en diversas lenguas y su contacto con otras culturas. Está disponible para todas las edades. El ELP tiene una serie de objetivos:

- Fomentar que los ciudadanos aprendan más de una lengua y que este aprendizaje continúe el resto de sus vidas adaptándose a sus capacidades.
- Favorecer el movimiento de ciudadanos dentro de Europa fomentando el respeto y el intercambio intercultural. (p.182)

Pero también desde las familias existe esta necesidad para dotarles de herramientas que garanticen unas mejores condiciones económicas, culturales y educacionales. Todas las partes coinciden en los beneficios que tiene este aprendizaje y que el mismo se inicie a edades tempranas. Esta creencia está avalada por numerosos estudios, así como de instituciones como el British Council que se dedican a su promoción.

En el artículo “Legislación en enseñanza bilingüe” (2017) escrito por Victoria Guadamillas y Gema Alcaraz que trata sobre normativa en enseñanza bilingüe, recoge que la Comisión Europea en el año 2002, a través del conocido como “Objetivo de Barcelona” señaló la importancia del aprendizaje por parte de los ciudadanos europeos de al menos dos lenguas además de su lengua materna. En el citado libro se refleja la Resolución del Consejo Europeo de

2008 donde se especifica “fomentar el multilingüismo para favorecer la cohesión social, reforzar el aprendizaje de lengua a lo largo de la vida, fomentar el multilingüismo como ventaja para la competitividad económica y la empleabilidad y fomentar la diversidad lingüística y el diálogo intercultural”. (Consejo de Europa, 2008, p.2)

4.2. ESPAÑA

España como país miembro de la Unión Europea a través de sus administraciones educativas, recoge esta necesidad de conseguir que los alumnos al final de su escolaridad sean plurilingües. La LOE y sus respectivos reales decretos, decretos y órdenes ministeriales, y con posterioridad a esta ley, la Ley orgánica para la mejora de la calidad educativa (LOMCE) (en su disposición final), establecen la importancia del “dominio de una segunda lengua, o incluso una tercera lengua extranjera” (p.97865) y “que el Gobierno establecerá las bases de la educación plurilingüe desde el segundo ciclo de Educación Infantil hasta Bachillerato, previa consulta a las Comunidades Autónomas” (p.97915).

Aunque la LOMCE es la ley de educación actual, cuando se redactó no cambió la forma de organizar la etapa de Educación Infantil, por ello esta etapa se sigue rigiendo por LOE. En ella también se recogió la importancia del dominio de una segunda lengua. Este hecho queda reflejado en su preámbulo que señala “el dominio de una segunda lengua o incluso, tercera lengua extranjera se ha convertido en una prioridad en la educación” (p. 97865). Al igual que la LOMCE la LOE fija el fomento del plurilingüismo como un objetivo irrenunciable para la construcción del proyecto europeo, para que los estudiantes se desenvuelvan con fluidez al menos en una primera lengua extranjera, cuyo nivel resulta decisivo para favorecer la empleabilidad y las ambiciones profesionales. Por todo lo dicho anteriormente en su artículo 14 (LOE) señala que “corresponde a las Administraciones educativas fomentar una primera aproximación a la lengua extranjera en los aprendizajes del segundo ciclo de Educación Infantil (especialmente en el segundo año)” (p.22).

En nuestro currículum se recoge la importancia del respeto a otras culturas, estar en contacto con otra lengua permite el desarrollo de una actitud positiva hacia otras manifestaciones culturales diferentes a la nuestra. Esta idea, también viene recogida en Valcárcel (1997: 230) “mostrando una actitud de respeto hacia otras lenguas, sus hablantes y sus culturas”. Este aspecto se tiene en cuenta a la hora de programar o planificar cualquier actividad cuando se seleccionan aspectos de esa cultura que interesen a los alumnos y que estén conectados con su propia experiencia.

El Real Decreto 1630/2006 de 29 de diciembre, por el que se establecen las enseñanzas mínimas del segundo ciclo de Educación infantil en su artículo 5, establece que se iniciará el aprendizaje de una lengua extranjera en el segundo ciclo de infantil, especialmente en el segundo año. En este Real Decreto se incluye en las áreas la necesidad de iniciar este conocimiento, así en el Área del Conocimiento del Entorno se indica:

La importancia de conocer rasgos culturales propios. La diversidad cultural aconseja aproximar a niños y niñas a los usos y costumbres sociales desde una perspectiva abierta e integradora que les permita conocer diversos modos y manifestaciones culturales presentes en la sociedad, y generar actitudes de respeto y aprecio hacia ellas. (p. 9)

En el Área de Lenguajes: Comunicación y representación. Se recoge la necesidad de:

Desarrollar actitudes positivas hacia la propia lengua y la de los demás, despertando sensibilidad y curiosidad por conocer otras lenguas. En la introducción de una lengua extranjera se valorará dicha curiosidad y el acercamiento progresivo a los significados de mensajes en contextos de comunicación conocidos, fundamentalmente en las rutinas habituales del aula. Es preciso un acercamiento a la literatura infantil, a partir de textos comprensibles y accesibles para que esta iniciación literaria sea fuente de goce y disfrute, de diversión y de juego. (pp.12-13)

Entre los objetivos que persigue el área se encuentra:

- “Iniciarse en el uso oral de una lengua extranjera para comunicarse en actividades dentro del aula, y mostrar interés y disfrute al participar en estos intercambios comunicativos”. (pp.13-14)
- “Comprender las intenciones y mensajes de otros niños y adultos, adoptando una actitud positiva hacia la lengua, tanto propia como extranjera”. (pp.13-14)
- “Comprender, reproducir y recrear algunos textos literarios mostrando actitudes de valoración, disfrute e interés hacia ellos”. (pp.13-14)

4.3. COMUNIDAD AUTÓNOMA DE MADRID.

Cómo se ha explicado ya en el punto anterior, el Real Decreto 1630/2006 de 29 de diciembre, recoge la importancia del aprendizaje de una segunda lengua y la necesidad de que los niños disfruten y valoren la literatura, pero a su vez, el Decreto 17/2008, de 6 de marzo, del Consejo de Gobierno, por el que se desarrollan para la Comunidad de Madrid las enseñanzas de la Educación Infantil también refleja esta necesidad para conseguir que nuestros alumnos

adquieran una serie de herramientas esenciales para su futura integración en una sociedad multilingüe.

Por ello el Decreto de la Comunidad de Madrid, señala como objetivo “Iniciarse experimentalmente en el conocimiento oral de una lengua extranjera” (p.3). Asimismo, recoge una serie de artículos donde se señala la importancia del aprendizaje de una segunda lengua. Entre estos artículos tenemos el número 4 “La Consejería de Educación fomentará una primera aproximación al uso oral de una lengua extranjera en los aprendizajes del segundo ciclo de Educación Infantil”. (p.7).

En este Decreto se indica cómo se debe abordar este aprendizaje. En primer lugar y teniendo en cuenta el carácter global de la etapa, se procurará que la enseñanza de la lengua extranjera se aborde a través de todos los contenidos de las áreas curriculares. En segundo lugar, estas enseñanzas serán impartidas por un maestro especializado o habilitado para impartir docencia en la lengua correspondiente. Por último, se establece un horario con un mínimo de una hora y media distribuido en dos sesiones. Esta distribución horaria variará según las necesidades y si el colegio está dentro del programa bilingüe se ampliará el número de sesiones.

4.3.1. Bilingüismo en la Comunidad Autónoma de Madrid.

Dentro de este marco normativo que rige la Comunidad de Madrid, la ORDEN 2126/2017 de 15 de junio, de la Consejería de Educación, Juventud y Deporte, por la que se regula la extensión del Programa Bilingüe español-inglés al segundo ciclo de Educación Infantil en los colegios públicos bilingües de Educación Infantil y Primaria de la Comunidad de Madrid, juega un papel muy importante, ya que sienta las bases para garantizar una formación bilingüe desde edades tempranas. Desde 2004, se está llevando a cabo un programa propio de enseñanza bilingüe en colegios públicos de esta comunidad autónoma. Aquí, el bilingüismo supone la enseñanza de la lengua a través de contenidos propios de las áreas. Los alumnos aprenden inglés a la vez que trabajan el currículo, desarrollando habilidades académicas y lingüísticas. Los estudios realizados en el programa de St Lambert en Canadá, por Lambert y Turker (1972), Genesee (1987), Serra (1997) avalan esta aproximación a la lengua extranjera. En estos programas de inmersión total temprana, se demuestra que la enseñanza de la lengua a través de contenidos es más eficaz que los programas de enseñanza de la lengua como objeto de aprendizaje. En estos últimos la enseñanza se limitaba a la presentación de estructuras gramaticales y lingüísticas, mediante una metodología audio lingual y a través de actividades carentes de sentido e interés y sin base comunicativa.

Según Krashen (2009), la mejor manera de aprender una lengua extranjera es la aproximación natural, aquella en la que los alumnos no estudian la lengua, sino que realizan actividades de comunicación trabajando los contenidos curriculares. En esta línea de trabajo e investigación se

encuentran los trabajos de Brinton, Snow, Wesche (1989). Estos autores consideran los contenidos como pilares para el aprendizaje y futuro dominio de una lengua extranjera, ya que gracias a estos contenidos conocemos cuáles son los intereses y necesidades de los aprendizajes. A través de su práctica los niños utilizan la lengua de una forma natural y dentro de un contexto con significado y por último los niños aprenden a transferir conocimientos entre los diferentes campos del saber.

Por todo lo citado anteriormente hay que diseñar programas donde el aprendizaje de la lengua se encuentre integrada con la enseñanza de contenidos. Tanto en primaria como en infantil la lengua debe estar cargada de significado ya que es la mejor manera para que los niños la aprendan a usar, expresando el conocimiento que ellos van adquiriendo de la realidad que les rodea. En la Comunidad de Madrid la enseñanza bilingüe se entiende como la adquisición de una lengua extranjera a través de los contenidos de currículo.

Como prueba de lo expuesto anteriormente, nos encontramos en esta comunidad con el programa de bilingüismo implantado desde el curso 2010-2011 en el colegio donde en la actualidad imparto docencia y donde se ha desarrollado la parte práctica de este TFG. La unidad didáctica diseñada pretende mostrar todos los aspectos descritos anteriormente. En resumen, pretende demostrar cómo se pueden trabajar contenidos propios de Educación Infantil a través del inglés.

5.- LA LENGUA EXTRANJERA EN EDUCACIÓN INFANTIL

La etapa educativa que nos ocupa de 3 a 6 años es una etapa donde los niños comprenden todo lo que se les dice en su propia lengua y su producción oral está en un período de consolidación y desarrollo de estructuras gramaticales más complejas, aquellas que les ayudarán a desarrollar su capacidad abstractiva del lenguaje. Con respecto al vocabulario, se multiplica a diario.

Cuando se incorporan a un centro bilingüe pronto se familiarizan con el inglés debido al carácter lúdico de las actividades diseñadas. Rápidamente, se despierta su interés hacia el conocimiento de esta nueva forma de comunicación. Este primer contacto con otra lengua será más fácil o difícil dependiendo del dominio que ya tienen de su lengua materna. Pero independientemente de su conocimiento lingüístico, son numerosos los estudios entre ellos los realizados por Lightbown y Spada (2006) en su libro *How languages are learned*, que señalan la importancia del aprendizaje del inglés a edades tempranas ya que se convierte en una gran oportunidad para mejorar su competencia lingüística y para favorecer otros aprendizajes posteriores. No debemos olvidar que el cerebro se está desarrollando, creando numerosas conexiones neuronales.

6.- LITERATURA INFANTIL EN LENGUA INGLESA

Cuando los alumnos se enfrentan al aprendizaje de una segunda lengua son muchas dudas las que tienen, pero todos comparten un temor y es el no entender lo que se les pide. Por este motivo y por muchos otros es necesario que este aprendizaje se produzca lo más temprano posible porque los niños de niveles inferiores no tienen ese miedo a equivocarse ni a hacer el ridículo, a su vez son más intuitivos y son capaces de imaginar el significado completo, aunque no hayan entendido el mensaje completo, están acostumbrados a hacerlo incluso en su lengua materna que están empezando a dominar. Por ello, el uso de historias narrativas proporciona los elementos necesarios para empezar a enseñar una segunda lengua, ya que lo que cuentan son hechos entretenidos y divertidos que ayudan a captar la atención de los más pequeños prestando atención al significado completo y no al de las partes, como intentar entender palabra por palabra como hacen los niños cuando crecen. Este método de acostumbrar a los niños a entender mensajes sin haber comprendido todas y cada una de las palabras les ayudará en un futuro cuando se tengan que enfrentar a aprendizajes más complejos donde la lengua vehicular no es su lengua materna sino una lengua extranjera.

Para alcanzar nuestra meta, que no es otra que los alumnos disfruten con la literatura y se familiaricen con los sonidos de una segunda lengua existen numerosos libros. En esta línea se encuentra la recopilación de historias y actividades realizadas por Wright, A (2012) en su libro *Storytelling with children*.

6.1. BENEFICIOS DEL USO DE LA LITERATURA INFANTIL EN EL AULA

Son numerosas las razones que invitan al uso de textos literarios en nuestras clases. La más importante es que con niños de tan temprana edad, el aprendizaje de una segunda lengua debe ser motivador y cercana a sus intereses. Los textos literarios permiten trabajar todos los aspectos de la lengua de una manera lúdica desarrollando en nuestros alumnos una conciencia hacia la lengua.

En la Revista digital para profesionales de la enseñanza. N°1- marzo (2009) se analizan los beneficios de la utilización de la literatura en la clase de infantil:

-La lengua se utiliza dentro de un contexto, esto ayuda a los alumnos a entender su significado y a usarla posteriormente en contextos similares. Aumenta el aprendizaje de vocabulario y de estructuras sin darse a penas cuenta.

-Proporciona un uso del lenguaje real sin artificios.

-Los textos seleccionados son motivadores, cercanos a sus intereses. En la clase de inglés los libros y las historias son un importante recurso educativo por lo motivador que resultan los cuentos en sí mismos.

-Estos textos permiten transmitir actitudes, valores y aspectos socioculturales muy útiles para desarrollar en los niños un respeto hacia otras formas culturales.

-Permite entrar en contacto con la función poética del lenguaje, muy útil en cursos posteriores para mejorar su entonación y pronunciación.

-No debemos olvidar que el aprendizaje de una segunda lengua no se debe reducir al aprendizaje de vocabulario y gramática... en este proceso de adquisición los elementos suprasegmentales juegan un papel esencial porque gracias al dominio de estos se consigue un verdadero conocimiento de la lengua inglesa. Los cuentos, poesías, *riddles*, *chants*... ofrecen un sinfín de posibilidades para trabajar el ritmo y la entonación.

-La voz es esencial al igual que lo son los elementos paralingüísticos. Estos refuerzan y apoyan lo que queremos expresar con palabras. Los niños deben hacer uso de este recurso para hacerse entender sin la necesidad de usar palabras, esto nos permitirá conocer por medio de su expresividad el grado de comprensión que tienen. La comunicación no verbal es un instrumento fundamental en las interacciones orales ya que permite comunicarse sin necesidad de utilizar palabras, según vayan adquiriendo vocabulario estas primeras palabras completarán sus gestos y sus movimientos. Para el profesor son una herramienta que ayuda a conocer hasta qué punto han entendido algo. En estos intercambios no verbales se desarrolla en gran medida la expresividad y la creatividad de los niños ya que tienen que inventar fórmulas para hacerse entender cuando carecen del vocabulario para ello.

-Los cuentos pueden ser seleccionados como centro de interés para trabajar otras áreas del currículo, y en este TFG así se va a demostrar. De esta manera el inglés se convierte en vehículo de aprendizaje donde lo importante radica en aprender contenidos a través de una lengua extranjera. Usando la lengua como medio para aprender no solo contenidos sino también conocimientos sobre su realidad más cercana, los niños de manera inconsciente van adquiriendo la lengua. Debemos tener en cuenta que los niños están terminando de adquirir su lengua materna, por ello no podemos pretender que aprendan aspectos de la segunda lengua que aún desconocen de la suya. (pp. 1-17)

Para justificar lo expuesto anteriormente, se hace necesario recoger las ideas de los siguientes autores:

Según Navarro Rincón y Jiménez Jiménez (2000) “El uso de libros y cuentos en las clases de lengua se está convirtiendo en un elemento esencial, ya que es un recurso muy valioso que estimula la imaginación, es motivador y sobre todo proporciona un contexto rico de significado” (p.196). Es tan amplia la temática de los cuentos que es capaz de proporcionar un amplio repertorio de situaciones y personajes que conecta con la experiencia de los niños, esto les permite sentirse parte del cuento y desarrollar sentimientos como la empatía.

Según Ashworth and Wakefield (2004) “Los niños aprenden mejor a través del juego, los cuentos y las canciones” (p.34). Todos ellos son herramientas muy valiosas que se ajustan a las características cognitivas de los niños de estas edades, y les permiten comprender la realidad a través de la acción.

Barreras Gómez, A (2014) indica “Las historias son motivadoras y divertidas siempre crean un deseo para comunicar” (p.32). Estas actividades por su propia naturaleza crean un contexto interactivo que fomenta el uso de una segunda lengua. Para que el aprendizaje de la lengua extranjera sea efectivo, es necesario que se produzca en un contexto para que el lenguaje adquiera su dimensión comunicativa, ya que la utilización de palabras fuera de un contexto no provoca ningún tipo de relación y se convierten en palabras vacías carentes de significado, por tanto, los niños no las van a incorporar a su vocabulario.

Un niño disfrutará de una historia si logra entenderla casi en su totalidad, para ello a la hora de seleccionarlos nos fijaremos en que sean fáciles y lineales con elementos que se repiten. Estas características les ayudan a intuir lo que viene a continuación. Cuando un niño es capaz de imaginar lo que sucede después se concentrará más ya que querrá comprobar si su deducción es correcta, ganando así mayor confianza y mejorando su autoestima. Siguiendo a Gilliam Baldwin (2003) “Los niños pequeños que están aprendiendo inglés necesitan historias fáciles de seguir” (p.92). Cuando un niño anticipa los sucesos de una historia, va a participar en el desarrollo de ésta, utilizando la segunda lengua sin darse cuenta. Esta espontaneidad cuando se usa una segunda lengua va a contribuir a que el niño gane confianza y vaya dominando aspectos de la lengua objeto de estudio.

Los libros ofrecen un contexto significativo para aprender y promover la adquisición de vocabulario, estas palabras tienen significado pleno ya que con su emisión los niños quieren expresar un todo.

Para dominar una lengua no solo hay que aprender los elementos del lenguaje competencia lingüística; es necesario estar familiarizados con su cultura y tradiciones ya que estos elementos proporcionan información esencial para hacer que nuestro lenguaje sea fluido y adaptado a las características de la lengua. Según Navarro Rincón

y Jiménez Jiménez (2000) “podemos usar historias que pertenezcan a la tradición cultural de su lengua u elegir historias propias de la cultura de la segunda lengua” (p.197).

Cuando se elige una historia ésta debe estar relacionada con los intereses de los niños, porque así será más fácil que ellos conecten con el relato y se sientan identificados con la trama. Se hace necesario que las actividades diseñadas alrededor de la historia sean motivadoras para captar su atención y que ésta no se pierda; para ello la duración de las actividades debe ajustarse a su grado de atención y siempre hay que estar alerta para adaptarnos a lo que ellos están sintiendo, no debemos olvidar que relatos demasiado largos provocan aburrimiento e inatención. Según Navarro Rincón y Jiménez Jiménez (2000) “la motivación es esencial en cualquier proceso educacional como elemento facilitador del aprendizaje” (p.197).

6.2. CLASIFICACIÓN DE LA LITERATURA INFANTIL

Una vez expuestas las razones, que justifican los beneficios del uso de la literatura como instrumento del aprendizaje del inglés, vamos a conocer la gran variedad de textos literarios que existen, para así conseguir una conciencia clara sobre lo que hay y lo que podemos elegir.

Son numerosas las clasificaciones que existen. Dado el tema de mi TFG, me centraré en la clasificación de la literatura en inglés. Esta clasificación será una importante fuente de recursos, muy necesaria para planificar mis sesiones.

Mishan, F. (2005) en su libro *Designing Authenticity into Language Learning Materials*, reconoce que el aprendizaje de una segunda lengua se debe basar en materiales reales que formen parte de la cultura del país. Según esta autora se deben tener en cuenta los siguientes tipos de textos:

- *Authentic Texts*: escritos para niños cuya lengua materna es el inglés, su lenguaje no está adaptado es real, pero dada la edad de nuestros alumnos podemos utilizar álbumes originales del país, ya que la lengua que en ellos aparece es también simple. La principal ventaja en su uso es que proporcionan input auténtico y rico. Son libros muy motivadores porque son obras originales que se acercan mucho a los intereses de los niños del siglo XXI. Sus ilustraciones son muy buenas y saben captar muy bien su interés, por ejemplo “*Winnie the Witch*.”
- *Adaptations*: adaptaciones o versiones simplificadas de cuentos populares, fábulas, canciones infantiles. Las estructuras y vocabulario que en ellos aparecen están

adaptados, graduados y secuenciados. En este grupo nos encontramos una gran variedad. A la hora de elegir debemos seleccionar aquellos que ya conocen en su lengua materna. Dentro de este grupo destacar la selección hecha por Penguin Young Learners (www.penguinreaders.com).

- *Simulated authentic*: en este tipo de textos el lenguaje se ha seleccionado y adaptado al nivel de la audiencia, pero el lenguaje es real. (Picture puffin publication, picture lions publications).

Los **géneros** que mejor se ajustan a las características psicoevolutivas y conocimiento de la lengua de nuestros alumnos serían:

I. Tales and Stories: porque la estructura de estos textos es muy repetitiva y los propios niños son capaces de intuir lo que viene detrás; esto les ayuda a comprender la historia a pesar de no estar familiarizados con el vocabulario y las estructuras. Este tipo de libros les ayuda a comprender mejor el mundo que les rodea y a superar miedos e inseguridades porque suelen presentar a una persona débil que al final logra vencer al villano. Gracias a estos textos desarrollan su imaginación y su creatividad al igual que la expresión de emociones y sentimientos, ya que los personajes que en ellos aparecen interpretan un amplio abanico de emociones como la alegría, la tristeza, el miedo, la ira... Este tipo de narraciones tienen un gran potencial didáctico. A continuación, se describen las ventajas que el uso de estos textos ofrece, tanto a los niños como al profesor.

+ Gusto por aprender una segunda lengua desarrollando la capacidad de escucha

+Estas historias tienen elementos que se repiten y en esta repetición conjunta los niños aprenden a pronunciar y a decir con otro ritmo expresiones y palabras.

+A través de estas historias se les aproxima a otras culturas y formas de vida desarrollando una actitud de respeto y aceptación.

+ Estos cuentos pueden servir como actividad inicial para trabajar otros contenidos relacionados con el conocimiento del entorno, esto nos permitirá usar la segunda lengua como instrumento de conocimiento no como conocimiento en sí mismo.

II. Textos poéticos, en este grupo tenemos *nursery rhymes*, *riddles* y *limericks*. Este tipo de textos presentan las siguientes características:

Nursery rhymes

- Son textos cortos y muy repetitivos donde las palabras y estructuras se repiten favoreciendo su aprendizaje y su posterior interpretación.

- Sus estructuras gramaticales son muy sencillas ya que son cantadas a niños muy pequeños en su lengua materna, por ello tiene un alto grado de sonoridad. Todas ellas se reproducen acompañadas de movimiento.

Riddles.

-Son textos muy cortos, con una marcada entonación y ritmo.

- Permiten conocer el grado de comprensión porque hacen descripciones que los niños tienen que averiguar permitiendo así ampliar o reforzar vocabulario.

Limericks

-Su estructura rítmica hace que sean muy fáciles de memorizar. En el libro *Mother goose nursery rhymes*, podemos encontrar un gran repertorio de este tipo de versos.

Los textos poéticos ofrecen un sinnúmero de posibilidades, que serán aprovechados en las sesiones por ser un recurso infinito para practicar la entonación, la pronunciación, el vocabulario, la gramática, el ritmo... La musicalidad que transmiten permite desarrollar la capacidad de escucha, ya que mejoran la discriminación auditiva y la conciencia del ritmo. Esto favorece el gusto por el lenguaje poético tan necesario para mejorar la forma que tienen de pronunciar y entonar otra lengua. De ahí la importancia de trabajar en el segundo ciclo con *nursery rhymes*, *riddles* y *limericks*.

6.2.1 Clasificación de cuentos según su desarrollo evolutivo

Según Elena Fortún (1934). “La voz, el oído y la lectura son elementos claves para captar la atención y desarrollar en ellos el gusto por este tipo de actividades las cuáles son esenciales para desarrollar en un futuro próximo, buenos lectores”. Según esta autora los cuentos se pueden clasificar por grupos de edad teniendo en cuenta su desarrollo cognitivo.

- De 2 a 5 años el poder de la palabra, en este grupo el lenguaje oral es la base de cualquier relato, ya que como se ha descrito anteriormente la palabra oral contiene toda la afectividad para llamar la atención de nuestros oyentes.
- De 5 a 7 años, aunque la sonoridad debe seguir presente en los relatos, dadas las características evolutivas de los niños, aparece un nuevo interés que es el desarrollo de la imaginación con el universo de personajes fantásticos; en esta franja de edad los niños ya dominan su lengua materna, es por ello por lo que la temática se amplía. Este dominio de su lengua junto el gusto por la lectura hace posible el inicio de su hábito lector.

6.3. CONTAR O LEER CUENTOS: CARACTERÍSTICAS DE LOS TEXTOS. TÉCNICAS DE STORYTELLING

Una vez expuesta la clasificación y características de las narraciones, se hace necesario comprender que no es lo mismo contar cuentos que leerlos, pero independientemente de qué técnica se escoja es importante que lo hagamos bien. Según Pelegrín, A. en su libro *La aventura de oír* se recogen todos los aspectos relacionados con la lectura y narración de cuentos (pp. 124-139). Según esta autora, cuando se decide contar un cuento tenemos que ser nosotros los que disfrutemos de su relato. Para ello lo leeremos previamente empapándonos de todos sus elementos como los personajes, las emociones que transmiten... Cuando nosotros nos apropiamos de ese relato ya somos capaces de contarlos, porque durante el relato la palabra fluye llena de significado creando un clima de afectividad y es en esta atmósfera donde se produce la interpretación y disfrute del mismo. Todos los cuentos se pueden adaptar para conseguir nuestro propósito, que siempre tiene que ser que el niño disfrute y participe en todo el proceso. Esta adaptación siempre es recomendable, pero cuando el relato utiliza una lengua que no es la materna, se hace aún más necesario. Si cuidamos una serie de aspectos como la cadencia, el ritmo, la entonación... cuando narramos un cuento o cuando lo leemos conseguiremos que el oyente esté expectante de seguir escuchando más. Cuando leemos un libro en voz alta, el lector no sólo interpreta lo que lee, sino que además es el punto de conexión entre el texto y su audiencia. El lector tiene que saber transmitir al que escucha todas las emociones y sentimientos que está leyendo, de esta manera el oyente sentirá que la historia narrada le pertenece.

En el libro *Metodología en la Enseñanza del Inglés* (MEC) se deducen las principales características que tienen las historias leídas para niños:

- Tres partes: introducción, desarrollo y desenlace.
- Se repiten palabras, frases, sonidos, ideas....
- Se utilizan fórmulas: “Érase una vez...”
- Se utiliza el lenguaje directo mayoritariamente, aunque el lenguaje indirecto se utiliza para los personajes.
- Se pone énfasis en las partes más importantes del discurso.
- Se utilizan metáforas.

Estas características también son importantes en el relato de cuentos, pero hay otras a tener en cuenta desde la perspectiva del narrador y del oyente. Estas características vienen recogidas en el libro de Sara Cone Bryant (1995) *El arte de Contar Cuentos*:

- Los cuentacuentos usan un lenguaje más espontáneo. Repiten más las ideas para asegurar que les han entendido.
- El contacto visual les ayuda a conocer cómo se siente el oyente.
- Se producen muchas repeticiones.
- El narrador de historias actúa, realizando varios roles, cambia de voz, tono...

- Escoge la información más relevante y obvia la superflua.
- Realiza descripciones de lugares.
- Simplifica las frases, abundan las repeticiones.
- Las actividades de *storytelling* son muy enriquecedoras no solo a nivel académico de adquisición de conocimientos sino también para el desarrollo social y afectivo de los niños. Navarro Rincón y Jiménez Jiménez (1999) recogen que “las sesiones de cuentacuentos en inglés es una actividad compartida entre los propios alumnos y entre el alumnado y el profesor” (p.198). En dichas sesiones se comparten muchas emociones y sentimientos cómo la alegría, la tristeza, el miedo...según Gilliam Baldwin (2003) “los niños aprenden mejor una lengua cuando ésta es real, pueden sentirla” (p.88).

Tanto la lectura de cuentos como la narración de éstos son actividades muy enriquecedoras. Dependiendo de nuestro plan de trabajo elegiremos entre una u otra. Aunque la historia sea conocida por ellos se deben incluir elementos nuevos que causen sorpresa para conseguir captar su atención. Los niños se sienten más seguros cuando se enfrentan a historias ya conocidas, proporcionando la oportunidad de adquirir nuevos elementos del lenguaje y de reforzar aquellos que ya habían adquirido. Siguiendo a Baldwin (2003) “los cuentos familiarizan a los niños con el ritmo, los sonidos, y la entonación del inglés” (p.90).

6.4. RINCÓN DE LECTURA: BIBLIOTECA DE AULA

De las metodologías activas de Dewey, Freinet y Montessori deriva la organización de la clase por rincones. Según Piatak, A (2009) en su artículo “El trabajo por rincones en el aula de Educación Infantil. Ventajas del trabajo por rincones. Tipos de rincones” justificamos la creación de un rincón de lectura. Esta metodología de trabajo permite que los niños avancen a su ritmo, respetando sus intereses. Estos rincones pueden ser permanentes o variables en función de los intereses de los niños e intenciones pedagógicas del docente. El rincón de lectura será un lugar atractivo y con variedad de recursos. Entre ellos contarán con materiales en lengua inglesa como por ejemplo recursos visuales, libros, recopilaciones de canciones, *chants*, disfraces... Esta cercanía les invitará a hacer uso de los recursos cuando tengan interés y respetando su propio ritmo. Este contacto con material impreso les permitirá aproximarse a otras formas de leer y escribir. Para que el rincón se convierta en un lugar interesante, debemos cuidar su estética y velar por el orden y la colocación de los libros y del resto de material. Para ello habrá un encargado de biblioteca y para hacer que la zona les pertenezca aún más se podrá decorar con sus propios dibujos. Si hubiera libros suficientes se podría hacer préstamo.

Por todo lo expuesto anteriormente la tradición oral y escrita es un recurso para utilizar en la enseñanza de una segunda lengua. Algunos autores como McQuillan and Tse (1998) citado en

el libro Metodología en la Enseñanza del Inglés (MEC) recomiendan comenzar por historias sencillas que son fácilmente entendibles.

7.- METODOLOGÍA

Llegados a este punto es importante conocer cómo se puede enseñar inglés a los niños. Los profesores deben ser conscientes de la posibilidad de transferir conocimientos desde la lengua materna a la segunda lengua.

Antes de pensar qué método o qué actividades se van a diseñar es fundamental tener claro cuál debe ser el objetivo y éste no debe ser otro que crear oportunidades lúdicas y motivadoras donde los niños tengan ganas de aprender. Esta idea “*recognising and appraising the communicative value of a foreign language and their own capacity to how to use it*” (p.9) viene desarrollada en el libro de *The primary English Teacher’s Guide* por los autores Coyle y Valcárcel (1997). A su vez Cajkler y Addelman (2000) desarrollan en el mismo libro *The primary English Teacher’s Guide* “*the teachers must not take for granted that the students will come to the english lesson with a positive attitude towards learning a second language*” (p.39)

Es importante que los docentes desarrollen una conciencia sobre el aprendizaje de la lengua, porque así los niños entenderán por qué y cómo están aprendiendo. Este hecho viene recogido en los estudios de Hawkins (1984) que citó “que el objetivo es estimular el interés natural de los niños y su curiosidad sobre el lenguaje” (p.4) como reflexionar, observar, analizar, comparar, deducir o conceptualizar. Todas estas actitudes son, según Chomsky citado en M. Munger, *Fundamental questions*, (pp. 408-429), parte de la capacidad innata del proceso de adquisición de cualquier lengua, ya sea la primera o las sucesivas. Se podría objetar diciendo que a temprana edad los niños carecen de esta conciencia de la lengua para poder hacer reflexiones, pero si escuchamos el habla de los niños pequeños podemos asegurar que su habla está llena de generalidades, por ejemplo, en el uso de las formas pasadas, así en vez decir se o quepo dicen *sabo o *cabo. Este hecho demuestra que sin enseñar gramática ellos pueden ir construyendo de forma intuitiva las reglas gramaticales.

En nuestro país el objetivo de enseñar una lengua extranjera se centra en aproximar su uso dentro de un contexto comunicativo (Coyle *et al.* 1997). Las directrices marcadas en nuestro currículo referente al aprendizaje de una segunda lengua se refieren a la adquisición de las cuatro destrezas lingüísticas, por ejemplo, se espera que los alumnos desarrollen su comprensión global y específica referido a textos sencillos relacionados con el conocimiento de objetos, situaciones y eventos. También deberían usar la lengua extranjera para comunicarse oralmente con sus profesores y compañeros en actividades rutinarias dentro del aula y en situaciones creadas por el profesor para este propósito. Por ello, se deberá contar con una gran

variedad de situaciones comunicativas y materiales, siendo tan amplia como la edad de los alumnos y su nivel de lenguaje. En la etapa de infantil el foco estará puesto en la familiarización de los sonidos, el ritmo y la entonación creando una atmósfera donde los niños sientan que son capaces de comunicarse en otra lengua con seguridad. Para ello se hará uso de recursos con los que ya disfrutaban en su lengua materna como son las canciones, el recitado de poemas, decir frases con sonoridad como, por ejemplo, *my name is... o I'm X years old....* y así sucesivamente, para ir ampliando su capacidad comunicativa. Por ello hay que conocer y hacer un uso real de toda la variedad de juegos, narraciones, *rhymes, chants...* que se disponen en la lengua objeto de estudio. Estas ideas vienen confirmadas por los estudios realizados por Hawkins (1984) en su libro *Awareness of Language*.

7.1. MÉTODOS DE ENSEÑANZA DE UNA SEGUNDA LENGUA

Son muchos los métodos que se utilizan para el aprendizaje de una segunda lengua. Debemos conocerlos todos para así diferenciar cuáles son sus ventajas e inconvenientes y así poder utilizar el que mejor se adapte al objetivo a alcanzar o a la actividad diseñada. No hay estilos de enseñanza mejores ni peores ya que éstos dependerán de cómo nos manejemos con ellos. A la hora de seleccionarlos debemos conocer cuáles son las características de nuestro grupo y cuáles son nuestros objetivos. Entre ellos destacan:

1. *Total Physical Response (TPR)*. Fue desarrollado por James J. Asher. Este psicólogo americano se dio cuenta de la relación que el lenguaje y el movimiento tienen cuando se quiere enseñar una segunda lengua. Es muy apropiado en edades tempranas ya que los niños no han tenido un contacto anterior con la lengua por ello; cuando los mensajes orales se acompañan de acciones diversas y gestos que complementan la palabra, los niños son capaces de entender el sentido general del mensaje. Gracias a este método el profesor es consciente del grado de comprensión, ya que los niños generan respuestas motoras. En relación a esto, y según Asher “debemos centrarnos en enseñar a través de la acción: juegos, objetos manipulativos, interacción entre iguales etc... Todo ello lleva a los niños a disfrutar del aprendizaje y del uso del lenguaje de forma inconsciente”. En realidad, lo que propone este autor es continuar con el método manipulativo con el que los niños de infantil van

adquiriendo sus conocimientos. Los niños de esta etapa se sentirán muy a gusto con este estilo de enseñanza del inglés porque no rompe con sus intereses y su curiosidad se ve reflejada en la forma que usan para comunicarse de forma no verbal.

Cuanto más pequeños sean los niños, más actividad física necesitan y más el uso de sus sentidos. Los niños que son capaces de dibujar o visualizar una imagen o moverse son más capaces de hablar o escribir sobre ello. Por eso el método TPR es muy adecuado para ellos. Según esta metodología los niños escuchan y posteriormente a través del movimiento muestran lo que han entendido. También pueden hacer un dibujo mientras escuchan una descripción, actuar una canción, seguir instrucciones o hacer un modelo mientras escuchan una descripción. Este método es muy bueno para desarrollar la inteligencia kinestésica.

2. Teaching Proficiency Through Reading and Storytelling (TPR- storytelling). Fue creado por Blaine Ray profesor de español en California en los años 90. Su método combina la hipótesis de la adquisición de una segunda lengua escrita por Stephen Krashen (1982) y el método TPR de James Asher. Él decidió trabajar con historias adaptadas al nivel e interés de sus alumnos combinando actividades de TPR. Para ello la actividad de cuentacuentos se desarrolla a través de preguntas que se lanzan a los niños. En el libro *The Primary English Teacher's Guide* siguiendo los estudios de Blaine Ray (2008) se establecen los siguientes pasos:

- + Ante estructuras gramaticales nuevas, éstas se practicarán previo al relato, o durante el relato.
- +Hacer preguntas durante la narración.
- +La lectura se convierte en parte esencial en la clase de TPRS y su objetivo es la ampliación de vocabulario. (pp. 44-45)

El objetivo central de *Teaching Proficiency Through Reading and Storytelling* es que los niños adquieran fluidez. Para el autor la fluidez se consigue a través de la repetición al igual que cuando se adquiere una lengua materna. La repetición es esencial para el dominio de cualquier lengua.

El uso de álbumes ilustrados para enseñar una lengua extranjera es muy útil por diversas razones. En primer lugar, el input que proporcionan es un lenguaje real sin artificios. De esta manera los niños están expuestos a las complejidades y riqueza de la lengua y los niños la interpretan dentro de un contexto. En segundo lugar, los libros ofrecen posibilidades para usar la lengua, ya que los temas y contenidos son muy interesantes y entretenidos además de ofrecer oportunidades para aprender conceptos que no son propios del lenguaje y que pertenecen a otras disciplinas del saber. Y, por último, repetir que su uso desarrolla el gusto por los textos literarios.

3. *Natural Approach*. Fue desarrollado por Stephen Krashen y Tracy Terrel en 1983. Consiste, como su nombre indica, en seguir los mismos pasos que en la adquisición de la lengua materna. Considera que al igual que en la lengua materna los niños desarrollan primero su comprensión oral y una vez que comprenden empieza su producción, sin importarles los errores que puedan cometer, de ahí que sea muy adecuado para la etapa de infantil porque los niños de estas edades no tienen vergüenza y se comunicarán, aunque cometan fallos.

4. *The Communicative Approach*. El enfoque comunicativo se basa en el enfoque social-interaccionista (1970) que enfatiza sobre la naturaleza-social del aprendizaje de la lengua y las interacciones con el entorno. Desde este método, se señala que en el proceso de adquisición de la segunda lengua es fundamental producir output para conocer cómo los niños están asimilando el input al que están expuestos. Desde esta perspectiva la labor del profesor consiste en involucrar al alumno para que dibuje, actúe, escuche, hable, lea o escriba textos con significado y dentro de un contexto. Las actividades diseñadas dentro de esta metodología se basan en la repetición de frases sencillas o estructuras que son esenciales para aprender la lengua, porque formarán parte de estructuras más complejas. Este enfoque ha sido criticado a pesar de centrarse en el carácter comunicativo de la lengua, porque ha ignorado la precisión gramatical.

Toda la metodología descrita anteriormente refuerza la necesidad de utilizar el lenguaje oral para enseñar una lengua extranjera. Los primeros intercambios comunicativos en cualquier lengua se producen a través de la palabra contada y cantada, por medio de juegos sencillos y retahílas (*chants*) acompañados todos ellos de movimientos. Es por ello por lo que se debe utilizar el amplio repertorio de la cultura tradicional para captar su atención a través de la sonoridad de la palabra. Cuando nos dirigimos a ellos usando la segunda lengua, nuestras palabras deben estar llenas de afecto y acompañadas de gestos que les hagan sentirse seguros. Debemos usar un lenguaje sencillo y claro hablándoles a un ritmo adecuado. Es importante que usemos situaciones reales de comunicación para que todo lo que vayan aprendiendo tenga sentido y se relacione con su propia experiencia. Según Moya Guijarro, A.J, Albentosa, J.I y Jiménez, MJ (2003) “la enseñanza de una segunda lengua a edades tempranas no debe ser la lengua por sí misma, sino el hecho de implicar al niño en el uso de la lengua como herramienta de comunicación para interactuar con otros niños” (p.29). Según esto, la lengua no es objeto de aprendizaje sino vehículo para alcanzar otros conocimientos. El proceso de adquisición de la lengua se produce cuando el conocimiento de ésta se adapta a los intereses de los niños y su grado de dificultad se ajusta al grado de comprensión del niño. En este sentido los cuentos son un recurso muy importante, que ofrecen la posibilidad de adaptarse a los intereses y al grado de comprensión de la lengua. De ahí la necesidad de no corregir abiertamente los errores, ya que la

producción de esta conlleva aprendizaje y es a través del uso cuando los niños aprenden de sus errores y van descifrando las reglas gramaticales. Un niño que percibe que se le está corrigiendo continuamente perderá la espontaneidad y dejará de hablar para no equivocarse. Cuando haya que corregir se hará de forma indirecta repitiendo lo que ha dicho mal para ofrecerles el modelo correcto, pero cuando se entienda lo que dice y estemos interesados en la producción no se les interrumpirá. No se les presionará para que hablen, pero sí se ofrecerá la posibilidad para que se expresen de forma oral o no verbal, sus emociones e ideas. Para ello es importante, crear un clima tranquilo donde los niños no sientan que son evaluados continuamente, así usarán la lengua abiertamente.

7.2. IMPORTANCIA DE LA COMPRENSIÓN Y EXPRESIÓN ORAL

Una vez expuesto cómo la lengua extranjera queda integrada como un contenido a trabajar en Educación Infantil y explicados también los métodos que mejor se adaptan a nuestros propósitos y a las características psicoevolutivas de nuestros alumnos podemos citar al profesor Joaquín Arnau que señala en el libro Metodología de la Enseñanza del inglés “que una segunda lengua es cualquier lengua que se aprende después o durante la lengua materna” (p.9). Considerando la edad de nuestros alumnos, nos encontraremos una gran variedad de niveles en relación al uso y comprensión que tienen de su propia lengua. Esta diferencia de niveles irá desapareciendo a medida que avanzan en la etapa, por ello debemos respetar su ritmo de adquisición intentando compensar desde la escuela las carencias que pueden presentar, favoreciendo así que todos al final de la etapa tengan una buena comprensión y producción de mensajes en la segunda lengua. Estas diferencias no tienen por qué influir negativamente en el aprendizaje de ésta, ya que cada uno irá adquiriendo los elementos de la lengua objeto de estudio a su ritmo.

Es muy importante enseñar a los niños a escuchar en inglés, aunque esta tarea es muy difícil. Los niños al principio pasarán gran parte de las sesiones escuchando mientras juegan o hacen actividades TPR. Para desarrollar su capacidad auditiva seguiremos el siguiente plan (*The Primary Teacher's Guide*)

- Les daremos confianza. Les dejaremos claro que no tienen por qué entender cada palabra, que el mensaje lo pueden descifrar en gran parte por el contexto. Es importante que sepan en qué parte del mensaje tienen que concentrarse. Para ayudarles en la comprensión del mensaje es importante hacer un buen uso de los gestos, tono de voz y ayuda visual. Con estos recursos, los niños ganarán confianza y seguridad.
- Deben conocer cuál es el objetivo de la actividad para ayudarles a comprender en qué partes de la historia tienen que prestar más atención.

- Desarrollar estrategias de escucha, los niños a través del contexto al igual que han hecho con su lengua materna son capaces de intuir el significado de las palabras, también por el sentido general son capaces de entender el mensaje. Esta estrategia es muy útil para la segunda lengua ya que les ayuda a concentrarse en el todo, aunque no entiendan palabra por palabra. Para desarrollar la capacidad de escucha utilizaremos las estrategias de predicción (usando apoyos visuales), deducción de significados por el contexto (para aprender palabras nuevas cuyo significado es muy claro cuando se dan dentro de un contexto) y reconocimiento del orden de las historias o instrucciones.
- Actividades relacionadas con la práctica de la escucha. Cualquier actividad de escucha debe tener tres partes. En primer lugar, deben estar familiarizados con lo que van a escuchar (*pre-listening*), el objetivo de estas tareas es proporcionar un contexto personalizado, promover la motivación y el interés, otorgando un conocimiento previo que les ayudará a entender mejor lo que escuchan. En segundo lugar, mientras se escucha (*while-listening*). Esta tipología de actividades consigue mantener su atención. Por último, *post-listening activities* que ayudan al maestro a conocer el grado de entendimiento (dibujo, preguntas...). Pero no solo es importante desarrollar su capacidad auditiva, ya que es fundamental que aprendan a comunicarse en la segunda lengua. Hay que dotarles de herramientas que les ayuden a utilizar palabras propias de la lengua extranjera ya que este uso les resultará motivador y hará que tengan interés por aprender nuevo vocabulario y estructuras. Este conocimiento les dará seguridad y se motivarán con los pequeños progresos que van haciendo a la hora de comunicarse en una segunda lengua. Para lograr estas expectativas comunicativas, es importante comenzar por vocabulario básico y sencillo. Es muy recomendable enseñarles saludos básicos y cómo presentarse. No debemos olvidar el uso de canciones y rimas ya que son una fuente inagotable de recursos y son muy útiles para cumplir con sus propios objetivos hacia el inglés. En este primer contacto es aconsejable usar palabras que ya conocen como fútbol, televisión, tenis... (pp. 98-101)

Wood, D. (2015) en su libro *Fundamentals of formulaic language: An introduction* analiza el uso de la conocida como *Formulaic language*, (es un grupo de palabras que aparecen juntas y que permiten emitir mensajes sin tener un dominio de la lengua), destacando los beneficios que proporciona al discurso de los niños, ya que les otorga de herramientas para mejorar la producción de su lenguaje espontáneo. Por ello, este habla se convierte en referente en sus primeras producciones, porque los niños se aprenden de memoria estas estructuras las cuáles les permiten comunicarse con cierta fluidez. En esta lengua de fórmula nos encontramos con: saludos (*hello, how are you?*), rutinas (días de la semana, el tiempo), *classroom language* (*listen,*

sit down, stand up), pedir permiso (*Can I go to the toilet?*). De tanto escucharlo los niños lo adquieren como propio y les da confianza para seguir aprendiendo más.

8.- UNIDAD DIDÁCTICA: “WINNIE THE WITCH”

El diseño de esta unidad va dirigida a una clase de 5 años perteneciente a un colegio bilingüe de la Comunidad Autónoma de Madrid, situado en el municipio Paracuellos de Jarama.

El C.E.I.P. Virgen de la Ribera, es un colegio bilingüe de línea tres, perteneciente a la red de centros públicos bilingües de la Comunidad de Madrid, por tanto, se rige por la normativa que la Consejería de Educación de esta Comunidad elabora para los centros públicos. De carácter no confesional, su finalidad es ofrecer una educación integral de calidad, que permita a nuestros alumnos y alumnas ejercer su libertad y responsabilidad en bien de la sociedad a la que pertenecen.

Las propias características de nuestro municipio hacen que el alumnado del Centro sea muy heterogéneo. Atender a esta diversidad es uno de nuestros principales retos. Uno de los aspectos más significativos es la continua incorporación de alumnos a lo largo del curso y que, en muchos casos, solo permanecen en el Centro durante unos pocos meses. Esta diversidad que trae como consecuencia diferencias notorias de tipo económico y cultural, diferentes motivaciones y estímulos educativos en general, nos hace proponer objetivos educativos que desarrollen actitudes solidarias que permitan paliar las desigualdades. El grado de adaptación del alumnado es bueno y la convivencia es correcta.

Como ya se mencionó anteriormente, la unidad se llevó a cabo en uno de los tres grupos que componen el nivel de 5 años. Esta clase no cuenta por el momento con ningún niño de necesidades educativas, pero si se observan grandes diferencias a la hora de adquirir conocimientos entre los propios alumnos. La mayoría de las familias tienen una actitud colaboradora con la escuela.

Debido al tema del TFG, se hacía necesario elegir un cuento que sirviera de centro de interés para organizar las actividades de las sesiones de lengua inglesa, y que permitiera a su vez no sólo trabajar contenidos de inglés sino aspectos relacionados con las otras áreas que forman el currículo.

Entre todos los libros disponibles, decidí elegir éste por una serie de motivos. El primero, porque personalmente me gusta la temática que trata (respeto hacia los otros), segundo el lenguaje que usa se adapta muy bien al nivel de comprensión que este grupo de niños tenía y

finalmente porque permitía hacer un repaso de contenidos que ya se habían trabajado en las clases de inglés.

Este libro *Winnie the Witch* se publicó por primera vez en 1987 sus autores son Korky Paul and Valerie Thomas. Una vez hemos leído el cuento podemos resumirlo diciendo que es una entrañable historia sobre las aventuras de una bruja y su gato. A través de la historia se demuestra cómo las cosas que nos molestan de nuestros seres queridos pueden convertirse en algo que nos deja de molestar, cuando vemos que ellos sufren. Esta narración nos enseña la importancia de ser tolerantes con los demás, porque solo a través del respeto conseguiremos que todos seamos felices.

En el diseño de esta Unidad Didáctica se han tenido en cuenta los objetivos y contenidos del currículo *Decreto 17/2008, de 6 de marzo, del Consejo de Gobierno, por el que se desarrollan para la Comunidad de Madrid las enseñanzas de la Educación Infantil*. Dichos objetivos y contenidos aparecen recogidos en el anexo de este TFG.

Esta propuesta didáctica se guía por una **metodología cualitativa** ya que permite conocer en todo momento cómo se está produciendo el proceso de enseñanza-aprendizaje y nos da la posibilidad de variarlo en función de cómo los alumnos van asimilando los conocimientos o según se van transformando sus intereses. La observación directa y sistemática se convierte en un instrumento imprescindible con niños de estas edades.

TEMPORALIZACIÓN:

Esta Unidad Didáctica tendrá una temporalización de un mes. Los niños tienen 4 sesiones de inglés por semana. Se diseñarán, por tanto, actividades para 16 sesiones. Una de estas sesiones se realizará en la sala de psicomotricidad.

En la siguiente tabla se pretende mostrar como los objetivos y contenidos seleccionados del Real Decreto se han concretado para dar forma a esta unidad. Este diseño recoge los objetivos programados y al lado los contenidos que van a permitir alcanzar los objetivos diseñados.

A continuación, se concretan los objetivos y contenidos que se han planificado para esta unidad.

Figura 3: Tabla de objetivos y contenidos

OBJETIVOS	CONTENIDOS
Desarrollar la comprensión auditiva a través de la narración de cuentos.	<ul style="list-style-type: none"> • Relato de cuentos diversos. • Participación en la narración de historias, siendo los niños elementos claves en el relato.
Conocer las normas que rigen los intercambios comunicativos respetando otros puntos de vista.	<ul style="list-style-type: none"> • Participación en los debates/charlas que surgen alrededor de la historia guardando las normas básicas como son respeto turno de palabra, comprensión de otros puntos de vista. • Uso del “<i>retelling glove</i>”, para determinar los

	elementos que componen una historia.
Mejorar su pronunciación a través del recitado de poesías, <i>chants</i> ...	<ul style="list-style-type: none"> • Los sonidos del inglés. • Diferenciación de los patrones sonoros de su lengua materna y el inglés.
Familiarizarse con la entonación y el ritmo del inglés, y participar en la emisión de dichos mensajes.	<ul style="list-style-type: none"> • Repetición con ayuda visual o auditiva de todas las canciones, poesías... que se vayan trabajando. • Uso del cancionero de la clase.
Disfrutar y participar en todas las actividades.	<ul style="list-style-type: none"> • Diseño de actividades motivadoras conectadas con sus intereses.
Adquirir y ampliar vocabulario sobre las partes de la casa, partes del cuerpo, colores, ropa.	<ul style="list-style-type: none"> • Vocabulario: partes de la casa, partes del cuerpo, colores, ropa.
Ser capaces de expresar sus sentimientos, respetando siempre a los otros.	<ul style="list-style-type: none"> • Participación en diálogos sobre los temas tratados en clase. • Escucha activa hacia lo que otros sienten y piensan
Situar en una línea del tiempo todos los cambios que experimenta Wilbur.	<ul style="list-style-type: none"> • Nociones básicas temporales: primero, después y, por último. (<i>First, second, finally</i>). • Identificación del antes y el después.
Comprender que las brujas no siempre son malas.	<ul style="list-style-type: none"> • Comprensión de las características de los personajes que aparecen en los cuentos, entendiendo que las brujas son un personaje más. • Identificación y expresión de sentimientos.
Ajustar sus movimientos al espacio y a los otros.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste de su movimiento a las necesidades de la actividad. • Movimiento y control postural a la hora de realizar las actividades.
Desarrollar su atención y capacidad de escucha.	<ul style="list-style-type: none"> • Canciones, poesías y <i>chants</i> recursos necesarios e imprescindibles.

En las siguientes tablas, se muestra el instrumento de evaluación utilizado para comprobar el grado de consecución de objetivos. Se evaluará tanto la práctica docente como el proceso de enseñanza y aprendizaje de los alumnos. Esta información será muy valiosa para mejorar nuestra actuación, y así ajustarnos a las características e intereses de nuestros alumnos.

Figura 4: Criterios de evaluación proceso de enseñanza -aprendizaje.

CRITERIOS DE EVALUACION PROCESO DE ENSEÑANZA -APRENDIZAJE	SIEMPRE	ALGUNAS VECES	NUNCA
Permanece atento ante la narración de cuentos, poesías...			
Participa activamente en las actividades de <i>Storytelling</i> .			

Respetar las normas básicas que rigen los intercambios comunicativos.			
Es capaz de señalar algún elemento en el “ <i>retelling glove</i> ”			
Se esfuerza en producir sonidos propios de la lengua inglesa.			
Reproduce al menos en parte las poesías, canciones, <i>chants</i> ... trabajados.			
Siempre que es posible usa el cancionero de la clase.			
Comprende e identifica el vocabulario trabajado.			
Reproduce el vocabulario trabajado.			
Participa en los diálogos que surgen en torno a las actividades.			
Comprende las nociones primero, segundo y por último como elementos que ordenan hechos en el tiempo.			
Comprende el antes y el después.			
Es capaz de reconocer sentimientos en los otros.			
Es capaz de expresar lo que siente.			
Identifica y reconoce los personajes que aparecen en los cuentos, señalando alguna característica,			
Disfruta en la realización de todas las actividades diseñadas.			
Ajusta su movimiento adaptándose al espacio y a los otros compañeros.			
Controla su cuerpo.			

Figura 5: Evaluación práctica docente

EVALUACIÓN PRÁCTICA DOCENTE	SIEMPRE	ALGUNAS VECES	NUNCA
Se tiene en cuenta los intereses de los niños.			
Las actividades se ajustan al nivel de los niños.			
La temporalización de las actividades es ajustada			
Se tiene en cuenta la curva de atención-fatiga			

DESARROLLO DE LAS SESIONES.

Como se señaló anteriormente tienen 4 sesiones semanales, siendo una de ellas en la sala de psicomotricidad. Todas las sesiones tienen un patrón común que es la presencia de una mascota,

nuestro amigo “Teddy”. Este elemento, nos servirá de hilo conductor de las historias y de las propias actividades y juegos que se planifiquen. Con todo ello se ayudará a los niños a centrarse y les dará seguridad, disfrutando así de todas y de cada una de las actividades diseñadas. A continuación, se describen las actividades que formarán parte de las rutinas de las sesiones.

Es importante que los niños sepan cómo se suceden las actividades para conseguir que su comprensión, expresión y participación en las sesiones sea cada vez más efectiva. Todas las sesiones de inglés tenían la siguiente estructura. En la primera parte de la clase se llevaban a cabo una serie de actividades que servían para trabajar las rutinas del día y que se detallan en el siguiente cuadro sinóptico.

Figura 6: Cuadro organización parte inicial de cualquier sesión

RUTINAS SESIONES DE INGLÉS
<p>1. Para captar su atención en las actividades se utilizó unas frases fórmula que les ayudaba a centrarse. Al profesor le servía para repetir las si observaba que estaban alterados y nerviosos. Estas frases se acompañaban de gestos y movimientos corporales. <i>“Round and round and round. Round and round and round. Pull, pull clap, clap. Point to the ceiling, point to the floor, point to the window, point to the door, put your hands together, 1,2,3 and put your hands upon your knees”</i>. <i>“Pay attention please because the class is here. Open your eyes, open your ears, touch your nose, touch your shoulders... close your mouth and cross your arms”</i>. Una vez estaban todos atentos llamábamos a <i>“Teddy”</i>, <i>Teddy, ¿Teddy where are you?</i> Y recitábamos la poesía <i>“Teddy bear, teddy bear, touch your nose, touch your toes, touch the ground, turn around. Teddy bear say hello”</i>. Una vez estaba <i>“Teddy”</i> las rutinas daban comienzo.</p> <p>2. <i>Greetings</i>. <i>“Teddy”</i> les daba los buenos días a todos los niños de la clase. <i>“Hello boy’s name/girl’s name, how are you?”</i>.</p> <p>3. Una vez se habían saludado todos, y habían expresado sus sentimientos (<i>happy, sad, tired...</i>) cantaban la canción <i>“Good morning, Good morning. Good morning How are you?. I’m fine, I’m fine, I’m fine thank you”</i></p> <p>4. <i>“Teddy”</i> elegía a un ayudante. La función de este niño/niña era la de hacer las rutinas (pasar lista, calendario, tiempo meteorológico, analizar el menú, las actividades que van a realizar a lo largo del día).</p> <p>Todas las actividades descritas anteriormente, se llevaron a cabo sistemáticamente todos los días que tuvieron inglés. Según los niños iban practicando su realización era cada vez más autónoma.</p> <p>5. Actividades diseñadas específicamente para la sesión.</p>

6. Canción y baile de despedida. *“Bye, bye, see you tomorrow (x3) thanks for having a good day”*

Figura 7: Actividades de calentamiento

RUTINAS SESIONES DE PSICOMOTRICIDAD
<p>Se llevaron a cabo actividades de expresión corporal, movimiento y música, pero la lengua usada en estas sesiones era el inglés. El lugar donde se realizaban era la sala de psicomotricidad.</p> <p>En el centro de la sala había pintado un círculo grande, en el mismo los niños se sentaban para conocer los detalles de los juegos o de las actividades diseñadas. Las actividades planificadas permitían trabajar de otra manera las historias que se habían trabajado en las sesiones de inglés. El objetivo es que los niños avanzaran y profundizaran en el conocimiento que iban adquiriendo a través de las narraciones.</p> <p>Las actividades aquí planificadas se organizaban en torno a tres momentos claves. Calentamiento- desarrollo- relajación. Las actividades incluidas en el calentamiento eran fijas. Sin embargo, eran las actividades diseñadas en el desarrollo y relajación las que variaban en función de los objetivos y contenidos diseñados en la unidad didáctica.</p> <ol style="list-style-type: none">1. La sesión comenzaba en el momento que el profesor recogía a los niños de su aula. Era importante que llegaran a la sala de forma calmada. Para ello, jugaban al juego de los fantasmas. Les explicábamos que éramos fantasmas, y que nadie nos podía ver, pero sí oír. Por eso, debíamos ir en fila y muy calladitos para que nadie descubriera que íbamos a jugar.2. Ya en la sala, se situaban alrededor del círculo y se sujetaban por las manos mientras recitaban <i>“Circle, circle, circle, round, round, round, round”</i> e iban girando. Cuando terminaban el <i>chant</i>, el profesor decía <i>“the circle is big”</i> y sin soltarse se separaban, y luego decía <i>“the circle is small”</i> y se aproximaban haciéndolo pequeño. Así lo repetían varias veces, cambiando la velocidad con la que se decía.3. Calentaban el cuerpo realizando las acciones que se les indicaba. <i>“I shake my head head, head. I move my shoulders, shoulders, shoulders. I move my arms....I move my body, body, body”</i>. Otra posibilidad era: <i>“This is the way I move my head, move my head, move my head...”</i>4. Se sentaba en el círculo y se les explicaba qué juego iban a realizar.

En estas sesiones solo se explican las actividades que se van a realizar y que se han programado específicamente para alcanzar los objetivos y contenidos de la Unidad Didáctica.

Primera semana

SESIÓN 1: En esta primera sesión se llevó a cabo la presentación del cuento *“Winnie the Witch”*

1. Rutinas
2. *“Teddy”* trajo una bolsa opaca. Dentro había una marioneta de una bruja y un gato. Les invitó a introducir la mano en la bolsa e intentar adivinar que había dentro. Cuando todos habían participado, el ayudante del día sacó ambas marionetas y se las pasó a sus compañeros. Todos saludaron a estos personajes.
3. Les preguntamos si sabían cómo se llamaban y dónde vivían.
4. *“Teddy”* les explicó que eran dos amigos suyos que vivían en una casa muy grande. Les preguntó si querían saber más cosas de ellos, y les dijo que había un cuento escondido en la clase sobre Winnie y Wilbur y si lo querían leer.
5. Para encontrar el cuento jugaron al juego *“Cold or hot”*. Si escuchaban la palabra *“cold”* estaban lejos y si escuchaban la palabra *“hot”* se estaban acercando. *“Teddy”* eligió a tres niños para empezar la búsqueda cantando la canción *“Eeny, meeny, miny. Moo. Catch a tiger by the toe. If he hollers let him go”*
6. Una vez tuvieron el cuento vieron las imágenes de la historia y el profesor les describió los aspectos más importantes y les hizo preguntas sencillas sobre los personajes y sus sentimientos.
7. En una hoja de papel. Copiaron la fecha, el título del cuento y dibujaron a *Winnie* y a *Wilbur*.
8. Canción de despedida

SESIÓN 2: Narración del cuento.

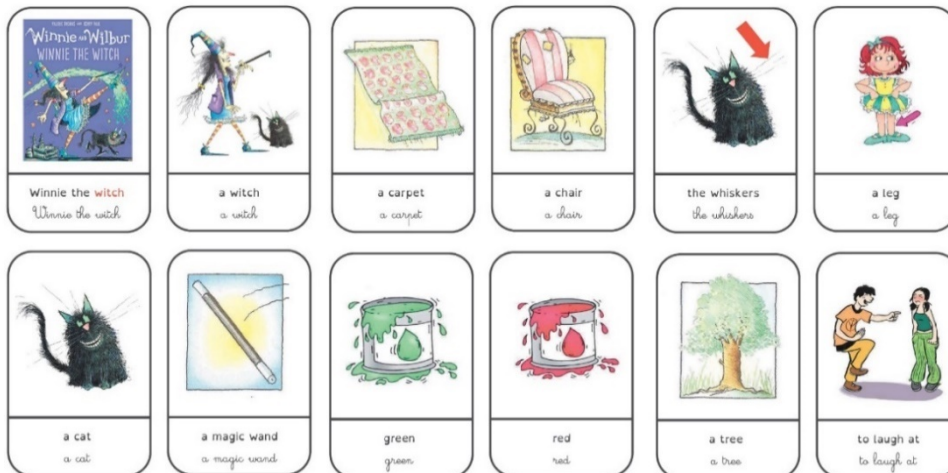
1. Rutinas.
2. *“Teddy”* les invitó a cantar la canción *“Where are you?” (tune Peter Pointer)* para que aparecieran los personajes. *“Winnie, Winnie, Winnie, Winnie. Where are you? Where are you? Here, I am. Here, I am. How do you do? How do you do? Wilbur, Wilbur, Wilbur, Wilbur. Where are you? Where are you? Here, I am. Here, I am. How do you do? How do you do?”*
3. Para encontrar el cuento jugaron al juego *“Cold or hot”*. Si escuchaban la palabra *“cold”* estaban lejos y si escuchaban la palabra *“hot”* se estaban acercando. *“Teddy”* eligió a tres niños para empezar la búsqueda cantando la canción *“Eeny, meeny, miny.*

Moo. Catch a tiger by the toe. If he hollers let him go

4. Narración del cuento. Pero antes de narrarlo captamos su atención con unas frases de fórmula. *“Pay attention please because the story is here. Open your eyes, open your ears, touch your nose, touch your shoulders... close your mouth and cross your arms”*.
5. Explicaron cuál había sido su parte favorita.
6. Canción de despedida.

SESIÓN 3: Continuamos con la narración de la historia utilizando el recurso del “*retelling glove*”

1. Rutinas.
2. “*Teddy*” les invitó a cantar la canción “*Where are you?*” (tune *Peter Pointer*) para que aparecieran los personajes. *“Winnie, Winnie, Winnie, Winnie. Where are you? Where are you? Here, I am. Here, I am. How do you do? How do you do? Wilbur, Wilbur, Wilbur, Wilbur. Where are you? Where are you? Here, I am. Here, I am. How do you do? How do you do?”*
3. Describieron a los personajes de la historia. “*Teddy*” les ayudó. Por ejemplo: *Wilbur is a cat. He is black. His eyes are green. Winnie is a girl. Her nose is red...*
4. Antes de volver a contar la historia les enseñamos estas *flashcards* varias veces repitiendo la palabra.



5. Narración de la historia. (Versión simplificada) Anexo 3
6. Repasamos cómo se sentían los personajes. (*happy, sad, angry*). Cantamos y bailamos la canción “*If you’re happy and you know it*”.
7. Aprendieron la canción “*Winnie the Witch*”

A big tall hat, ten long toes

A black magic wand, a long red nose

She's Winnie, Winnie the Witch.

A long black tail, big green eyes.

He goes with Winnie when she flies.

He's Wilbur, Wilbur the cat.

SESIÓN 4: Psicomotricidad (circuito)

1. Rutinas sesiones de psicomotricidad.
2. Circuito narrado. Anexo 3
3. Cuando terminaron el circuito guiado. Lo repitieron de forma individual, respetando el turno. Estos fueron los materiales. Este fue el orden del circuito:
 - Colchoneta grande ruedan.
 - Caminaron sobre un banco sueco manteniendo el equilibrio y luego se deslizaron por el suelo hasta llegar a las espalderas. Avanzaron por las espalderas hasta que llegaron a unos aros que debían saltar de manera alterna. Se introdujeron en un túnel. Y volvieron a empezar.
4. Relajación. Tumbados en el suelo escucharon música de la naturaleza.

Segunda semana

SESIÓN 4: Continuamos con la narración de la historia utilizando el recurso del “*retelling glove*” (*Retelling Glove*, fue un recurso muy útil en las sesiones de cuentacuentos ya que permitió repasar todos los aspectos que habíamos visto en la historia. Consiste en un guante que se colocó en la mano, a cada dedo se le asignó un elemento del cuento. Entre todos fuimos dando repuesta a los interrogantes mientras se iba resumiendo la narración. Gracias a esta técnica el narrador fue consciente del grado de comprensión.)

1. Rutinas.
2. Visionado de *Flashcards*. Jugamos al juego “*The missing flashcard*”. Cerraron los ojos, y se dio la vuelta a una imagen. Tuvieron que averiguar cuál faltaba.
3. “*Retelling Glove*”. Entre todos determinamos las diferentes partes que componían la historia. “*Setting*” *Winnie's house*. “*Characters*” *Winnie and Wilbur*. “*Beginning*”
Everything in the house was black even the cat, and poor Winnie fell down

continuously. “Middle” Winnie with her magic wand changed Wilbur colour several times. Wilbur is sad, so he hid at the top of the tree. “End” Winnie is sad because Wilbur is sad too, so she decided to change Wilbur colour again, and she turned black Wilbur again and her house become a colourful house where Wilbur can be seen.



4. Bailaron y cantaron la canción “Winnie the witch”.
5. Canción de despedida.

SESIÓN 5: Audiciones y canciones

1. Rutinas.
2. Mostramos las *flashcards*. Jugamos al juego “*the missing flashcard*”. Cerraron los ojos, y dimos la vuelta a una imagen. Tuvieron que averiguar cuál faltaba.
3. Repasamos la historia con ayuda del “*Retelling glove*”.
4. Escucharon una canción en la pizarra digital (no verán el video).
https://youtu.be/GpO8_FMwCHA. La escucharon dos veces. Cuando terminó les preguntamos. *How witches /ghots/monsters/vampires/werewolves sound?* Mientras escuchaban una canción se movían por el aula, y cuando se paraba y decíamos uno de los personajes de la canción tenían que hacer el sonido del personaje.
5. Vieron el video de la canción y la bailaron y cantaron siguiendo el ritmo.
6. “*Winnie the Witch*” song. La cantaron y la dramatizaron.
7. Utilizando la letra del “*Winnie the Witch*” dibujaron a Winnie y a Wilbur.
8. Canción de despedida.

SESIÓN 6: Visionado del cuento “*In a dark, dark town*”

1. Rutinas.
2. Describimos la casa de Winnie cuando era negra y cuando cambia de color. Expresaron sus gustos y preferencias justificándolo.
3. “Teddy” les explicó que van a ver una historia “*In a dark, dark town*”

<https://youtu.be/HvTDZpC0Mzo>.

4. Vuelven a ver la historia y ellos participaron en su narración.
5. Establecieron semejanzas entre la casa de Winnie y la nueva historia.
6. Imaginaron qué cosas pueden encontrar dentro del armario.
7. Canción de despedida.

SESIÓN 7: Valores- importancia de respetar a los otros (En esta sesión dada la naturaleza de las actividades, se utilizarán ambas lenguas)

1. Rutinas.
2. Canción *"If you're happy and you know it"*
3. Utilizando la información que se recogió a través del *"Retelling glove"*, se analizó cómo se sentían los personajes y cómo se podrían sentir mejor.
4. Explicaron qué cosas les hacen a ellos sentirse bien y cuáles mal.
5. Narración y análisis del cuento "Te quiero casi siempre" de Anna Llenas.
6. Canción de despedida.

SESIÓN 8: PSICOMOTRICIDAD

1. Rutinas sesiones de psicomotricidad.
2. *"I'm dressed and I eat you"*. Los niños sentados en círculo, en el medio un compañero/a que hace de lobo se va "vistiendo" según las indicaciones del profesor. *"He/she is putting on his socks..."* Cuando terminó de vestirse sale corriendo hasta que cogió a algún otro niño, que se convirtió en lobo. El juego comenzó de nuevo.
3. *"Hairy Spider"*. Se dibujó una línea en la sala de psicomotricidad, allí se sitúa un niño/a. El resto de compañeros se puso en un lado de la sala. El objetivo del juego era ir al otro lado de la clase sin que la araña te cazara. Mientras iban caminando iban diciendo *"hairy spider"*. La araña solo se podía mover en esa línea. Al final del juego todos se habían convertido en arañas.
4. Relajación. En parejas, uno se tumbó boca abajo y el otro compañero/a con una pelota de tenis le iba masajeando por las partes del cuerpo que decía el profesor. Mientras llevaban a cabo esta sesión de relajación escuchaban música relajante.

Tercera semana

SESIÓN 9: Repasan vocabulario.

1. Rutinas.
2. “Teddy” les enseñó vocabulario sobre las partes del cuerpo.



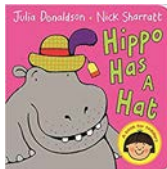
3. Cantan la canción “*Head, shoulders, knees and toes*”. Volvieron a cantar la canción, pero el profesor se paraba en las palabras claves para que ellos las repitieran.
4. “*Simon says*”. Simon says put you hand on your friend’s head.....
5. Repasaron el vocabulario del cuento y colorearon un *picture dictionary*.



6. Canción de despedida.

SESION 10: Amplían y profundizan vocabulario.

1. Rutinas.
2. “Teddy” y “Winnie” estaban muy nerviosos porque querían celebrar una fiesta sorpresa a Wilbur, pero no sabían qué ponerse. Después de intentar decir qué iban a ponerse “Teddy” tuvo una gran idea: leer el cuento “*Hippo has a Hat*”. Pero primero dijeron las palabras mágicas “*Pay attention please because the story is here. Open your eyes, open your ears, touch your nose, touch your shoulders... close your mouth and cross your arms*”.



3. Dramatizaron el cuento mientras se les narraba.
4. Se repartieron los personajes del cuento y cuando se les preguntó “*What are you wearing?*” el personaje respondía “*I’m wearing...*”
5. Dibujaron a Winnie con su nueva ropa.
6. Cantaron la canción de cumpleaños a *Wilbur*, pero cada personaje lo hacía imitando a ese animal. Si no se sabían los sonidos que hacía ese animal se lo inventaban. Lo

importante era que respetaran el turno.

7. Canción de despedida

SESIÓN 11: Canciones y audiciones.

1. Rutinas.
2. Se reparten instrumentos. (claves, sonajas...). Los tocaron libremente y después siguiendo indicaciones.
3. Se agruparon por instrumentos. Utilizando la historia "*In a dark, dark town*" fueron acompañando musicalmente la narración. Así, por ejemplo, en lugar de decir *dark*, ellos tenían que hacer sonar su instrumento. Ajustando la duración a la palabra que no se decía. Cuando fueron capaces de ajustar el sonido a la palabra se pudo complicar más, asociando grupos de instrumentos a palabras. Por ejemplo, en lugar de decir "*road*" sonaba el pandero. Así con el resto de las palabras. (El grado de dificultad se ajustó a sus capacidades).
4. Canción de despedida.

SESIÓN 12: PSICOMOTRICIDAD

1. Rutinas sesiones de psicomotricidad.
2. Cantaron y bailaron la canción de "*Hokey Pokey*". <https://youtu.be/XGIA2bHy13g>
3. "*Where am I?*". Para introducir el juego miraron dónde se colocaba *Wilbur* en el cuento. (*In, on, under*). Todos cerraron los ojos excepto uno que se colocó en un sitio de la clase y decía: "*Where am I?*" y el profesor le contestaba "*You are on the wooden bench*". Cuando decía eso el profesor, todos tenían que ir a colocarse en ese sitio. Así, sucesivamente.
4. "*Sleepy Witch, wake up!*". En un lado de la sala un niño hacía de bruja, pero estaba dormida. Al otro lado sus compañeros comenzaron a andar hacia él o ella, diciendo "*Sleepy witch, ¡wake up!*". Cuando se despertaba los demás tenían que regresar a la línea de salida antes de que les pillara. Ganaba el último que era atrapado.
5. Relajación. Con música relajante, imaginaban que eran una marioneta sintiendo cada

una de las partes que componían su cuerpo.

Cuarta semana

SESIÓN 13: Educación Artística

1. Rutinas.
2. Elaboraron una araña con: un cartón de huevo, ojos de plástico, limpia pipas y pintura negra una araña.
3. Cantaron y bailaron las siguientes canciones:

-“*Itsy bitsy spider*”

Itsy bitsy spider went up the water spout

Down came the rain

And washed the spider out

Out came the sun and dried up all the rain

And the itsy bitsy spider went up the spout again

- “*Winnie the Witch*” (la letra de esta canción está ya escrita)

- “*Five little witches jumping on a bed*”

Five little witches jumping on a bed,

One fell off and bumped her head;

Her mummy called the doctor

And the doctor said,

“no more jumping on the bed!” (repeat till all the witches fall down)

And the doctor said,

“Well, that’s what you get for jumping on the bed!”

4. Canción de despedida.

SESIÓN 14: Respetar y cuidar otros seres vivos.

1. Rutinas.
2. Repasaron el vocabulario con las *flashcards* de la unidad.

3. Les dimos una imagen de un animal, solo ellos veían que animal les había tocado. Cuando les llegaba su turno tenían que imitar que sonido emitía ese animal. El resto de los compañeros intentaban averiguar qué animal era. Cuando todos habían presentado a sus animales, se clasificaron en animales salvajes y domésticos. Una vez tuvimos hecha la clasificación de los domésticos, les preguntamos quién tenía un animal de esos en casa. Les explicamos que los animales que viven en casa con nosotros se les llama mascotas.
4. Escribimos en la pizarra los niños que tienen mascota y la mascota que tenían. Antes de decirnos cuál era su mascota tenían que hacer una descripción. El profesor les ayudaba con preguntas del tipo. *Is it big? Can it run? Cant it fly?...* si no eran capaces de averiguarlo tenían que hacer gestos y ruidos para ayudarse. Entre todos hicieron un listado de los cuidados que debían tener nuestras mascotas.
5. Narración del cuento “*Dear Zoo*” de Rod Campbell. Pero antes de narrarlo captamos su atención con unas frases de fórmula. *“Pay attention please because the story is here. Open your eyes, open your ears, touch your nose, touch your shoulders... close your mouth and cross your arms”*.
6. Canción de despedida.

SESIÓN 15: Repaso de contenidos.

1. Rutinas.
2. Repaso de todas las canciones trabajadas.
3. Repaso del vocabulario.
4. Narración de todos los cuentos trabajados.
5. Canción de despedida.

SESIÓN 16: PSICOMOTRICIDAD

1. Rutinas sesiones de psicomotricidad.
2. “*Flying brooms*”. Se colocaron en el suelo tantos aros como niños había. Les dijimos que eran brujas que iban volando mientras sonaba la música. Pero que cuando ésta parase, tenían que aterrizar metiéndose en un aro. En la primera vuelta todos tenían aro, pero a la segunda se quitaba un aro, así sucesivamente. Los niños no se eliminaban, aunque no tuvieran aro, sino que se tenían que meter en algún aro con algún amigo.
3. “*Who steps the cat’s tail?*”. Se eligieron tres niños al azar. Se les colocaba entre la

ropa una cuerda, que era la cola del gato. Cuando sonaba el silbato, el resto de los niños les perseguían intentando quitarles la cola. Para quitársela solo se podía usar el pie. Cuando alguien lograba su propósito, se colocaba la cola y el juego continuaba.

4. “*Winnie says...*”. Debían seguir las indicaciones de “*Winnie*”.
5. “*Statues*”. Se movían por la sala siguiendo el ritmo del pandero. Cuando paraba de sonar se tenían que quedar congelados.
6. “Carrera de relevos”. Se hacían cuatro grupos de 5 niños. Se sentaban a horcajadas en cuatro bancos suecos. Salían, iban hacia el final de la sala y regresaban dando el relevo al siguiente, colocándose al final del último niño sentado en el banco.
7. Relajación. Tumbados bocarriba y colocando sus manos sobre su abdomen debían tomar conciencia de cómo respiraban. Una vez se habían relajado debían escuchar el camino que seguía una hormiga por su cuerpo. “*A little ant is on your face, it’s close your eyes, now it moves to your mouth: can you feel it?. The ant goes now to your neck, then to your shoulder and arm...*”

9.- ANÁLISIS PROPUESTA DIDÁCTICA

En líneas generales los resultados han sido muy satisfactorios a pesar de que se han tenido que adaptar a una forma de trabajo diferente a las de sus profesoras de inglés y psicomotricidad. Por ello y para que el cambio no fuera importante intenté mantener las rutinas que llevaban a cabo en ambas sesiones.

Las sesiones de inglés han sido muy exitosas porque, como se dijo anteriormente se han mantenidos las rutinas que realizaban con su profesora y porque usar la mascota *Teddy* ha servido de elemento conductor y motivador de todas las actividades planificadas, además de ser un recurso para impulsar su interés por comunicarse en inglés. Esto ha llevado en alguna ocasión a situaciones muy divertidas donde todos han disfrutado intentando hablar con su amigo *Teddy*. La repetición de canciones y cuentos no conducían al aburrimiento sino todo lo contrario, cuanto mejor se lo sabían participaban de manera más activa y les daba seguridad.

Con respecto al uso del *Retelling Glove* los resultados no han sido demasiado buenos, el principal motivo ha sido que los niños no estaban acostumbrados al uso de este. A pesar de ello, recomiendo su uso en edades tempranas porque les ayuda a comprender mejor las historias y a organizar sus ideas.

Donde tuve mayores dificultades, fue en las sesiones de psicomotricidad, ya que era la primera vez que tenían esta clase en inglés. Una vez se familiarizaron con esta forma de trabajar se pudieron realizar las sesiones de manera óptima.

Después de estar un mes trabajando juntos, lo más importante se resume, en que todos hemos disfrutado y nos hemos quedado con ganas de más sesiones cumpliendo todos los objetivos marcados como por ejemplo mejorar en la pronunciación y entonación de los sonidos trabajados y adquiriendo contenidos propios de otras áreas a través del inglés.

10.- CONCLUSIONES

Se han cumplido todos los objetivos planteados. En primer lugar, se ha realizado un análisis comparativo de toda la normativa referente a la enseñanza del inglés en el segundo ciclo de infantil. En segundo lugar, en el diseño de la propuesta didáctica se ha hecho uso, de una gran selección de recursos didácticos que han servido para planificar todas y cada una de las actividades. En tercer lugar, nuestra metodología cualitativa ha permitido que adaptásemos nuestra práctica a los intereses y características del grupo. Y, por último, he disfrutado con el diseño de esta investigación y con su puesta en práctica.

11.- BIBLIOGRAFIA

Álvarez González, C. (2010). *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, (2), 13-32.

Arnau, J., Coyle, Y., Estaire, S., López Téllez, G., Ramírez Palou, R., Rodríguez Suárez, T., Salaberri Ramiro, S., Serra Santasusana, T., Soberón, A. y Valcárcel, M. (2001). *Metodología en la enseñanza del inglés*. Madrid: Ministerio de educación, ciencia y deporte.

Asher, J. (1969). The Total Physical Response Approach to Second Language learning. *Modern Language Journal* (56), 133-139.

Asher, J. (2000). A new note about TPR. *The International Journal of Foreign*

Language Teaching (6), 34-35.

Ashworth, J. Clark, J & Ellis G. (1996). *Play it Again!* Harlow: Longman.

Ashworth, J. & Clark, J. (1993). *Longman Picture Dictionary*. Harlow: Longman.

Ashworth, M & Wakefield, P (2004). *Teaching the World's Children. ESL for ages three to seven* (5ª ed.). Columbia: Pippin Publishing Corporation.

Atkinson, D. (1987). The mother tongue in the classroom: a neglected resource? *English Language Teaching Journal* (41),241-247.

Baldwin, G. (2003). Using Stories to teach english. En A.J. Moya and J.I. Albentosa (Eds.), *La enseñanza de la lengua extranjera en Educación infantil*, (pp. 11-22). Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla- La Mancha.

Barreras Gómez, A. (2014). *El estudio literario de la narración breve y su utilización en el contexto docente*. Logroño: Universidad de La Rioja.

Brewster, J. (1999). *Teaching English through content: supporting good practice*. Harlow: Longman.

Brewster, J. Ellis, G. & Girard, D. (1992). *The primary English Teacher's Guide*. London: Penguin.

Brinton, Snow, Wesche (1989). *Content-Based Second Language Instruction*. Michigan: University of Michigan Press.

Bruner, J. (1983). *Child's Talk: Learning to Use Language*. Oxford: Oxford University Press.

Bruner, J. (2001). *Language, culture and self*. Londres: SAGE Publications LTD

Campbell, R. (1982). *Dear zoo*. Londres: Puffin.

Campbell, R. (1991). *Animal book*. Campbell Books.

Comisión Europea. Libro Blanco (1996). *Enseñar y aprender. Hacia la sociedad del conocimiento*. Bélgica: Oficina de publicaciones oficiales de las Comunidades Europeas.

Cone Bryant, S. (1996). *El arte de contar cuentos*. Barcelona: Editorial Nova Terra. Bibliaria

Coyle, Y. Valcárcel, M. & Verdy, M. (1997). Classroom interaction and children's EFL learning strategies. En Karavas- Doukas, K&Rea- Dickens, P. *Evaluating Innovations and Establishing Research Priorities: Proceedings of the Conference on the Teaching of Foreign Languages in European Primary Schools*. Warwick: University of Warwick Press.

CCOO Andalucía (2009). Beneficios de la utilización de la literatura en la clase de infantil. *Temas para la educación. Revista digital para profesionales de la educación, nº1*.

Consejo de Europa (2008). Resolución Consejo Europeo. Recuperado de: <https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2008:319:0004:0007:ES:PDF>

Chomsky, N. (2003). Review of verbal behavior. En M. Munger, *Fundamental questions*, (pp 408-429). New York: Oxford University Press.

Decreto 17/2008, de 6 de marzo, del Consejo de Gobierno, por el que se desarrollan para la Comunidad de Madrid las enseñanzas de la Educación Infantil. Boletín oficial de la Comunidad de Madrid, nº 61, 2008, 12 de marzo.

Donaldson, J. & Sharrat, N. (2006). *Hippo has a hat*. Macmillan.

Ellis, G. & Brewster, J. (1991). *The Storytelling Handbook for Primary Teachers*. London: Penguin.

Ellis, G & Brewster, J. (2002). *Tell it Again! The new Storytelling Handbook for Primary Teachers*. London: Penguin.

Unión Europea. (1997). *European Language Portfolio*. Recuperado de: <https://www.coe.int/en/web/portfolio>

Fortún, E. (1934). *Canciones infantiles*. Madrid: Aguilar.

Gardner, S. (1998). *Playtime rhymes*. Londres: Orion.

Genesee, F, William E. Lambert y Naomi E. Holobow. (1986). La adquisición de una segunda lengua mediante inmersión; el enfoque canadiense. *Revista infancia y aprendizaje*,

(33),27-36.

Guadamillas, V y Alcaraz, V. (2017). Legislación en enseñanza bilingüe: análisis en el marco de educación primaria en España. *Revista didáctica*, (9),82-103).

Gustafson, S. (2007). *Favourite Nursery Rhymes from Mother Goose*. UK: The Greenwich Workshop, Inc.

Hawkins, E. (1984). *Awareness of Language*. Cambridge: Cambridge University Press.

Krashen, S. (2009). *Principles and practice in Second Language Acquisition*. Recuperado de: http://www.sdkrashen.com/content/books/principles_and_practice.pdf

Krashen, S y Terrell, T. (1995). *The Natural Approach. Language Acquisition in the Classroom*. New York: Phoenix ELT.

Ley orgánica para la mejora de la calidad educativa (LOMCE) (Ley orgánica 8/2013, 9 de diciembre). Boletín Oficial del Estado, nº 295, 2013, 10 diciembre.

Ley orgánica que regula las enseñanzas educativas en los diferentes tramos de edad (LOE) (Ley orgánica 2/2006, de 3 de mayo). Boletín Oficial del Estado, nº 106, 2006, 4 de mayo.

Lightbown y Spada (2006). *How Languages are learned*. Oxford: Oxford University Press

Mishan, F. (2005). *Designing Authenticity into Language Learning Materials*. Bristol: Intellect.

Moya Guijarro, A.J., Albentosa, J.I. y Jiménez, M.J. (2003). La enseñanza aprendizaje del inglés como lengua extranjera en edades tempranas. En A.J. Moya y J.I Albentosa (Eds.), *La enseñanza de la lengua extranjera en Educación Infantil*. (pp.11-22). Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha

Navarro Rincón & Jiménez Jiménez. (2000). Cuento signado en la clase de lengua extranjera. *Encuentro: revista de investigación e innovación en la clase de idiomas*, (11),195-204.

ORDEN 2126/2017 de 15 de junio, de la Consejería de Educación, Juventud y Deporte, por la que se regula la extensión del Programa Bilingüe español-inglés al segundo ciclo de Educación Infantil en los colegios públicos bilingües de Educación Infantil y Primaria de la Comunidad de Madrid. Boletín oficial de la Comunidad de Madrid, nº146, 2017, 21 de junio

- Paul, K & Thomas, V. (1987). *Winnie the witch*. Oxford: Oxford University Press.
- Pelegrín, A. (2004). *La aventura de oír. Cuentos tradicionales y literatura infantil*. Madrid: Anaya.
- Piatek, A. I. (2009). El trabajo por rincones en el aula de Educación Infantil. Ventajas del trabajo por rincones. Tipos de rincones. *Innovación y experiencias educativas*, (15), 1-8.
- Ray, B. (2008). *Fluency Through Tpr Storytelling*. USA: Richmond.
- Real Decreto 1630/2006, de 29 de diciembre, por el que se establecen las enseñanzas mínimas del segundo ciclo de Educación Infantil. Boletín oficial del Estado, nº 4, 2007, 4 de enero.
- Rodríguez López, B. (2004). Técnicas metodológicas empleadas en la enseñanza del inglés en Educación. *Didáctica (Lengua y Literatura)*, (16), 145-161.
- Skinner, B.F. (1957). *Verbal Behavior*. New York: Appleton- Century- Crofts.
- Snow, C. & Hoefnagel- Hohle, M. (1978). The critical period for language acquisition: evidence from second language learning. *Child Development*, (49), 14-28.
- Valcárcel, M. (1997). *The Spanish education reform system in: Karavas- Doukas, K&Rea- Dickens, P. Evaluating Innovations and Establishing Research Priorities: Proceeding of the Conference on the Teaching Foreign Languages in European Primary Schools*. Warwick: University of Warwick press.
- Wright, A. (2012). *Storytelling with children* (5ª ed.). Oxford: Oxford University Press.

ANEXO 1

HORARIO DE LA CLASE DE LOS TIGRES (5 AÑOS)

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
	INGLES	INGLES	LECTOESCRITURA	RELIG/ED VALORES	LECTOESCRITURA
	LECTOESCRITURA	LECTOESCRITURA	CALCULO	LECTOESCRITURA	CALCULO
	CALCULO	CALCULO	CONOC. DEL ENTORNO	CALCULO	CONOC. DE SI MISMO Y AUT. PERSONAL
	RECREO	RECREO	RECREO	RECREO	RECREO

	LENGUAJES COMUNICACIÓN Y REPRESENTACIÓN	MUSICA	INGLES	INGLES	CONOC. DEL ENTORNO
	PSICO	CONOC. DE SI MISMO Y AUT. PERSONAL	CONOC. DE SI MISMO Y AUT. PERSONAL	CONOC DE SI MISMO Y AUT. PERSONAL	RELIGION/VALORES
	CONOC. DEL ENTORNO	CONOC. DEL ENTORNO	CONOC. DEL ENTORNO	CONOC. DEL ENTORNO	MUSICA

ANEXO 2

OBJETIVOS Y CONETIDOS DEL REAL DECRETO

Áreas	Conocimiento de sí mismo y autonomía personal	Conocimiento del entorno	Lenguajes: comunicación y representación
Objetivos	1. Formarse una imagen ajustada y positiva de sí mismo, a través de la interacción con los otros y de la identificación gradual de las propias características, posibilidades y limitaciones, desarrollando sentimientos de autoestima y autonomía personal.	1. Observar y explorar de forma activa su entorno generando interpretaciones sobre algunas situaciones y hechos	1. Utilizar la lengua como instrumento de aprendizaje, de representación, de comunicación, de disfrute y de expresión de ideas y sentimientos. 2. Valorar y utilizar la

	<p>2. Reconocer, identificar y representar las partes fundamentales de su cuerpo y algunas de sus funciones, descubriendo las posibilidades de acción y de expresión y coordinando y controlando cada vez con mayor precisión gestos y movimientos.</p> <p>3. Identificar los propios sentimientos, emociones, necesidades o preferencias, y ser capaces de denominarlos, expresarlos y comunicarlos a los demás, identificando y respetando, también, los de los otros.</p> <p>5. Desarrollar hábitos de respeto, ayuda y colaboración, evitando actitudes de discriminación en función de cualquier rasgo diferenciador y comportamientos de sumisión o dominio.</p> <p>6. Desarrollar habilidades para afrontar situaciones de conflicto.</p>	<p>significativos y mostrando interés por su conocimiento.</p> <p>2. Conocer y valorar los componentes básicos del medio natural y algunas de sus relaciones, cambios y transformaciones, desarrollando actitudes de cuidado, respeto y responsabilidad en su conservación.</p> <p>3. Adquirir nociones de geografía a través del paisaje.</p> <p>5. Relacionarse con los demás, de forma cada vez más equilibrada y satisfactoria, interiorizando progresivamente las pautas de comportamiento social y ajustando su conducta a ellas.</p> <p>7. Conocer y aceptar las normas que hacen posible la vida en grupo y algunas de las formas más habituales de organización social.</p> <p>8. Iniciarse en las habilidades matemáticas, manipulando funcionalmente elementos y colecciones, identificando sus atributos y</p>	<p>lengua oral como un medio de relación con los demás y de regulación de la convivencia.</p> <p>3. Expresar con corrección emociones, sentimientos, deseos e ideas mediante la lengua oral y a través de otros lenguajes, eligiendo el que mejor se ajuste a la intención y a la situación.</p> <p>4. Comprender las intenciones y mensajes de otros niños y adultos, adoptando una actitud positiva hacia la lengua, tanto propia como extranjera.</p> <p>5. Conocer y utilizar las distintas normas que rigen las conversaciones.</p> <p>6. Comprender, reproducir y recrear algunos textos literarios y de tradición cultural mostrando actitudes de valoración, disfrute e interés hacia ellos.</p> <p>7. Iniciarse en los usos sociales de la lectura y de la escritura explorando su funcionamiento y valorándolas como instrumento de comunicación, información y disfrute.</p> <p>9. Escuchar atentamente la lectura o exposición de textos sencillos para comprender la información y ampliar el vocabulario.</p> <p>10. Escuchar, preguntar, pedir explicaciones y aclaraciones, y aceptar las orientaciones dadas por el profesor.</p> <p>11. Iniciarse en la participación de diferentes situaciones de comunicación, respetando sentimientos, ideas y opiniones, y adoptando las</p>
--	--	--	--

		<p>cualidades y estableciendo relaciones de agrupamientos, clasificación, orden y cuantificación.</p> <p>14. Iniciarse en la estimación y medida del tiempo. Conocer y usar los diferentes instrumentos de medida del tiempo.</p> <p>16. Orientar y situar en el espacio las formas, los objetos y a uno mismo. Utilizar las nociones espaciales básicas.</p> <p>17. Ampliar la curiosidad y el afán por aprender, adquirir fundamentos de pensamiento y ampliar el campo de conocimiento para comprender</p>	<p>reglas básicas de la comunicación.</p> <p>12. Representar, por medio de la expresión corporal, cuentos sencillos.</p> <p>13. Acercarse al conocimiento de obras artísticas expresadas en los lenguajes plástico, musical y corporal y realizar actividades de representación y expresión artística para comunicar vivencias y emociones, mediante el empleo de diversas técnicas.</p> <p>14. Conocer las técnicas básicas de expresión plástica.</p> <p>16. Cantar, escuchar, bailar e interpretar.</p> <p>17. Aprender canciones, bailes y danzas.</p> <p>18. Leer, interpretar y producir imágenes en situaciones de comunicación dirigidas o espontáneas.</p> <p>19. Conocer algunas manifestaciones culturales de su entorno.</p> <p>20. Iniciarse en el uso oral de una lengua extranjera para comunicarse en actividades dentro del aula, y mostrar interés y disfrute al participar en estos intercambios comunicativos.</p>
Contenidos	<p>BLOQUE 1: EL CUERPO Y LA PROPIA IMAGEN</p> <p>-El cuerpo humano: Características diferenciales del cuerpo. Identificación y localización de partes externas e internas del cuerpo. Exploración del propio cuerpo. Identificación y aceptación progresiva de las características propias.</p>	<p>BLOQUE 1: MEDIO FÍSICO: ELEMENTOS, RELACIONES Y MEDIDA</p> <p>- Atributos de los objetos: Color, forma, textura, tamaño, sabor,</p>	<p>BLOQUE 1: LENGUAJE VERBAL</p> <p>1.3. Acercamiento a la literatura:</p> <p>- Escucha atenta, comprensión de cuentos, relatos, canciones, leyendas, poesías, rimas, adivinanzas y retahílas, tanto</p>

	<p>Representación gráfica del esquema corporal.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Las necesidades básicas del cuerpo. Identificación, manifestación, regulación y control de las mismas. Confianza en las capacidades propias para su satisfacción. - Identificación y expresión de sentimientos, emociones, vivencias, preferencias e intereses propios y de los demás. Control progresivo de los propios sentimientos y emociones. - Valoración positiva y respeto por las diferencias, aceptación de la identidad y características de los demás, evitando actitudes discriminatorias. <p>BLOQUE2: JUEGO Y MOVIMIENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> - Confianza en las propias posibilidades de acción, participación y esfuerzo personal en los juegos y en el ejercicio físico. - Coordinación y control postural: El cuerpo y el movimiento. Progresivo control del tono, equilibrio y respiración. Satisfacción por el creciente dominio corporal. - Coordinación y control de las habilidades motrices. - Juego simbólico y juego reglado. Comprensión y aceptación de reglas para jugar. Valoración de su necesidad. - Comprensión y aceptación de las normas implícitas que rigen los juegos de representación de papeles, participación en su regulación y valoración de su necesidad. - Actitud de ayuda y colaboración con los compañeros en los juegos. - Iniciación a la representación teatral. 	<p>sonido, plasticidad, dureza.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Respeto y cuidado de los objetos de uso individual y colectivo. - Actitud positiva para compartir juguetes y objetos de su entorno familiar y escolar. - Percepción de atributos y cualidades de objetos y materias. Interés por la identificación y clasificación de elementos y objetos y por explorar sus cualidades, características, usos y grados. - Aproximación a la cuantificación de colecciones. Aplicación del ordinal a pequeñas colecciones. Comparación, agrupación u ordenación de objetos en función de un criterio dado. Utilización del conteo como estrategia de estimación y uso de los números cardinales referidos a cantidades manejables. - Nociones básicas de medida: 	<p>tradicionales como contemporáneas, de forma individual y en grupo, como fuente de placer y de aprendizaje.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Memorización y recitado de algunos textos de carácter poético, folclóricos o de autor, disfrutando de las sensaciones que el ritmo, la rima, y la belleza de las palabras producen. - Participación creativa en juegos lingüísticos para divertirse y para aprender. - Dramatización de textos literarios y disfrute e interés por expresarse con ayuda de recursos extralingüísticos. - Interés por compartir interpretaciones, sensaciones y emociones provocadas por las producciones literarias. - Manejo y cuidado de los cuentos y los libros. - Utilización de la biblioteca con respeto y cuidado. Valoración de la biblioteca como recurso informativo de entretenimiento y disfrute. <p>1.4. Lengua extranjera:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La lengua extranjera como medio de comunicación oral. - Interés por participar en interacciones orales en lengua extranjera en rutinas y situaciones habituales de comunicación. - Comprensión de la idea global de textos orales, en lengua extranjera, en situaciones habituales del aula y cuando se habla de temas conocidos y predecibles.
--	--	--	--

	<p>BLOQUE 3: LA ACTIVIDAD Y LA VIDA COTIDIANA</p> <ul style="list-style-type: none"> - Habilidades para la interacción y colaboración y actitud positiva para establecer relaciones de afecto con las personas adultas y con los iguales. - Valoración y gusto por el trabajo bien hecho por uno mismo y por los demás, reconocimiento de los errores y aceptación de las correcciones para mejorar sus acciones - Cuidado y orden con sus pertenencias personales. - La iniciativa en las tareas y la búsqueda de soluciones a las dificultades que aparecen. <p>BLOQUE 4: EL CUIDADO PERSONAL Y LA SALUD</p> <ul style="list-style-type: none"> -Utilización adecuada de espacios, elementos y objetos. Petición y aceptación de ayuda en situaciones que la requieran. Valoración de la actitud de ayuda de otras personas. <p>Para el área de cono</p>	<p>Grande/mediano/pequeño, largo/corto, alto/bajo, pesado/ligero.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Estimación intuitiva y medida del tiempo: El reloj. Ubicación temporal de actividades de la vida cotidiana. - Nociones básicas de orientación. Posiciones relativas. - Situación en el espacio. Realización de desplazamientos orientados. 	<ul style="list-style-type: none"> - Comprensión de textos sencillos transmitidos oralmente. - Actitud positiva hacia la lengua extranjera. - Expresión oral con buena entonación y pronunciación. - Adquisición de vocabulario básico. - Comprensión de mensajes, preguntas y órdenes sencillas. - Uso de normas socialmente establecidas para iniciar, mantener y terminar una conversación: Saludar, despedirse, dar las gracias, etcétera. <p>BLOQUE 2: LENGUAJE AUDIOVISUAL Y TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> - Iniciación en el uso de instrumentos tecnológicos como ordenador, cámara o reproductores de sonido e imagen, como elementos de comunicación. - Acercamiento a producciones audiovisuales como películas, dibujos animados o videojuegos. Valoración crítica de sus contenidos y de su estética. <p>BLOQUE 3: LENGUAJE PLÁSTICO</p> <ul style="list-style-type: none"> - La expresión plástica como medio de comunicación y representación. -Expresión y comunicación de hechos, sentimientos y emociones, vivencias, o fantasías a través del dibujo y de producciones plásticas realizadas con distintos
--	---	--	---

			<p>materiales y técnicas.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Las técnicas básicas de la expresión plástica: dibujo, pintura, modelado. Materiales y útiles. - Representación de la figura humana, diferenciando las distintas partes de su cuerpo. <p>BLOQUE 4: LENGUAJE MUSICAL</p> <ul style="list-style-type: none"> - Audición atenta de obras musicales presentes en el entorno: canciones populares infantiles, danzas, bailes y audiciones. - Interés y participación activa y disfrute en la interpretación de canciones, juegos musicales y danzas sencillas. - La canción como elemento expresivo. Canciones de su entorno y del mundo.
--	--	--	---

Figura 3: Cuadro objetivos y contenidos Real Decreto de Educación Infantil.

ANEXO 3

CIRCUITO NARRADO E HISTORIA SIMPLIFICADA.

Circuito narrado (Primera semana: sesión 3)

<i>First, all of them lay on the floor and the adventure begins...</i>	<i>She goes into the dark cave, (creep or make your hands creep if you</i>
--	--

<p><i>The little Witch wakes up. (open, your eyes and yawn),</i></p> <p><i>She gets out of bed (step out and stretch).</i></p> <p><i>She gets dressed (pull on a shirt).</i></p> <p><i>She has his breakfast (eat and drink).</i></p> <p><i>She says to her mummy,</i></p> <p><i>“Ooooooooooooooooooh!</i></p> <p><i>I’m going to play”</i></p> <p><i>She walks down the garden (Walk and whistle)</i></p> <p><i>Path,</i></p> <p><i>Walk, whistle, walk, whistle,</i></p> <p><i>Walk, whistle.</i></p> <p><i>She opens and closes the green gate (open the gate, go through it, and close it)</i></p> <p><i>Click!</i></p> <p><i>There´s a twisty road. (point)</i></p> <p><i>She walks down the twisty road,</i></p> <p><i>Walk, whistle, walk, whistle.</i></p> <p><i>There´s a dark wood. (point)</i></p> <p><i>She goes into the dark wood quietly!</i></p> <p><i>Sh! Sh! Sh! Sh! Sh! Sh! (finger on lips, moving head to each side)</i></p> <p><i>Sh! Sh! Sh!</i></p> <p><i>She walks through the dark Wood, (walk on tiptoe, swinging your</i></p>	<p><i>are imitating feet with them).</i></p> <p><i>Deeper and deeper and deeper, (speak slowly in a whisper and creep).</i></p> <p><i>and deeper and deeper</i></p> <p><i>and deeper, into the dark cave...</i></p> <p><i>Suddenly! (open your eyes wide and look frightened)</i></p> <p><i>Grrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrr! (say it loudly and tremble at the same time)</i></p> <p><i>A lion! (shout)</i></p> <p><i>The little Witch runs out of the cave, (say it quickly)</i></p> <p><i>pitter, patter, pitter, patter, (run or imitate running with your hands)</i></p> <p><i>pitter, patter,</i></p> <p><i>Down the Hill,</i></p> <p><i>stumble, stagger, stumble, stagger, (stagger from side to side with your body)</i></p> <p><i>stumble, stagger.</i></p> <p><i>Across the river,</i></p> <p><i>swim, swim, swim,</i></p> <p><i>swim, swim, swim. (swim with your hands)</i></p> <p><i>through the mud,</i></p> <p><i>suck, quelch, suck, quelch, (walk in sticky mud)</i></p> <p><i>suck, quelch.</i></p>
---	---

<p>body)</p> <p><i>Tip, toe, tip, toe, tip, toe, tip, toe.</i></p> <p><i>There´s some tall grass. (point)</i></p> <p><i>He walks through the tall grass,</i></p> <p><i>Swish, swish, swish, (part the tall grass with your hands)</i></p> <p><i>Swish.</i></p> <p><i>There´s some wet mud (point).</i></p> <p><i>He walks through the wet mud, (lift your feet as if pulling them up out of sticky mud)</i></p> <p><i>Suck, squelch, Suck, squelch,</i></p> <p><i>Suck, squelch.</i></p> <p><i>There´s a deep river!</i></p> <p><i>He swims across the deep river</i></p> <p><i>Swim, swim, swim, swim, swim, swim (swim with your hands and arms).</i></p> <p><i>There´s a steep Hill. (point)</i></p> <p><i>She climbs the steep hill,</i></p> <p><i>Gasp, gasp, gasp, gasp, gasp, gasp. (swing from side to side and gasp)</i></p> <p><i>There´s a cave! It´s a very dark cave! (point)</i></p> <p><i>She looks into the dark cave,</i></p> <p><i>Peep, peep, peep, peep, (look from side to side)</i></p> <p><i>She listens (several seconds of</i></p>	<p><i>Through the Grass,</i></p> <p><i>Swish, swish, swish, (part the tall Grass with your hands)</i></p> <p><i>Swish, swish.</i></p> <p><i>Through the Wood,</i></p> <p><i>Tip, toe, tip, toe (run on tip toe swinging your body)</i></p> <p><i>Tip, toe, tip, toe.</i></p> <p><i>Up the road, run, run, run (arms swinging with running action)</i></p> <p><i>Run, run, run.</i></p> <p><i>Open the gate, closet he gate</i></p> <p><i>Click!</i></p> <p><i>Up the garden path,</i></p> <p><i>Run, run, run, run</i></p> <p><i>Run, run, run (make a running action).</i></p> <p><i>Open the door, close the door, (open and close the door, slap a table very hard)</i></p> <p><i>Bang!</i></p> <p><i>“Don´t bang the door!” says her mum.</i></p> <p><i>“Ooooooooooooooooooh!</i></p> <p><i>Mum!”</i></p>
---	---

<p><i>silence in which your eyes move from side to side)</i></p> <p><i>Nothing (say it in an expressive whisper)</i></p> <p><i>Peep, peep.</i></p>	
--	--

Versión simplificada “Winnie the Witch” (Primera semana: sesión 4)

<p><i>Winnie the Witch lived in a black house in the forest. Everything was black.</i></p> <p><i>Winnie lived in her black house with her cat Wilbur. He was black too. What a problem!</i></p> <p><i>When Wilbur sat on a chair with his eyes open Winnie could see him, but when Wilbur closed his eyes, Winnie couldn't see him at all. And she sat on him. Poor Wilbur!</i></p> <p><i>When Wilbur sat on a carpet with his eyes open Winnie could see him, but when Wilbur closed his eyes, Winnie couldn't see him at all. And she tripped over him. Poor Winnie!.</i></p> <p><i>One day, after falling too much Winnie picked up her magic wand, waved it once and ABRACADABRA! Wilbur became a bright green cat.</i></p> <p><i>Now Winnie could see Wilbur everywhere, in the bedroom, in the kitchen even in the bed.</i></p> <p><i>But one day, she decided to take Wilbur to the garden and what happened? That Winnie forgot that Wilbur was now green and she couldn't see Wilbur because the grass, the trees, the bushes were green too. What a mess!.</i></p>	<p><i>This time Winnie was furious. She picked up her magic wand, waved it five times and...ABRACADABRA! Wilbur had a red head, a yellow body, a pink tail, blue whiskers, and four purple legs. But his eyes were still green.</i></p> <p><i>Now Winnie could see him outside and inside, but poor Wilbur. He felt sad and miserable. All the birds laughed at him. He hid at the top of a tree.</i></p> <p><i>Next morning Wilbur was still up there. Winnie loved Wilbur and she was worried about him. After thinking for a while, she had an idea. She waved her magic wand and...ABRACADABRA!</i></p> <p><i>Wilbur was a black cat again. He came down the tree again and he was happy. Then Winnie waved 6 times and...ABRACADABRA! The house wasn't a black house any longer. She has a beautiful colour house. Now Winnie could see her nice black cat Wilbur.</i></p>
--	---

